

# Mahjas Weefis.



Mahjas Weefis ar peelikumeem matšā:

Ar peesuhstičanu eesfchēmē:	Rigā fanemot:	Ar peesuhstičanu ašfchēmē:
Par gadu 3 rbl. — 1ap.	Par gadu 2 rbl. — 1ap.	Par gadu 3 rbl. 60 lap.
1/2 gadu 1 rbl. 60 lap.	1/2 gadu 1 rbl. — 1ap.	1/2 gadu 2 rbl. — 1ap.
1/4 gadu 1 rbl. — 1ap.	1/4 gadu — 60 lap.	1/4 gadu 1 rbl. — 1ap.

Politiks un literariks laikraksts.

45. gada gabjums.

Redakcija un ekspedizija atrodas Rigā, Čersta Plates tipo-litografijā, burtu leetuvē un foto-litografijā pēe Petera bafn.

Studinajumi matšā: 10 lap. par weenas flejas smaltu rāstnu rindinu, preefchēpufē 30 lap. Apstēlējumi us Mahjas Weefi un studinajumi fuhstami us fchāhbu adrešā: Bz akcēdžmju raseru Maacs Bīacsca, r. Pura. (Mahj. Weefa ešped. Rigā.)

Mahjas Weefis līnahk weenreil nedelā, trefchdeenās. — Ar katru numuru līnahk literariks peelikums un katru mehneš temkopības peelikums.

Rošajūmū manuskriptu eesuhstītašēem:

Manuskriptu eesuhstītašēem šapafno rebatjūt wīnu līhēe wāhri un adrešē. Manuskriptu peesuhstītašēem ar honorāru peep. ūjums. Honorari līnemami arween tam gada žeturkšt, turā rāstli nobrutati wāj wehlatāis fchētru nebešu laikā peh notežēfchā žeturkštā. Raš fchēti laikā honorāru neišem, teet usstātis par tādū, tās no honorāru atzīgē. Resfchēctēe manuskripti nešēet atpātā fuhstā, ne ari usglabāti.

№ 13.

Rigā, 29. martā

1900.

## Pastahwigas muhscha rentes nodroschinaschana.

Personam, kušas wehletos, lai wīnū kēpētā ēenestu pastahwigas weenlīhdsīgus leelakus eepēmumus, nekā tas ēenes nauđu zītū nogūdūt, eēwizams noslēgt muhscha rentu nodroschinaschānu ar apdroshinaschānas beedribu „Rossija“, zaur weenreiseju eemaksu schai beedribai.

Eestāschānās wezums apdroshināmī personai	55 g.	60 g.	65 g.	70 g.	75 g.	80 g.
Jkgadejas muhscha rentejas . . . . .	8,01%	9,44%	11,14%	13,16%	16,03%	17,77%

Schahdas nodroschinaschānas noslēgšchāna noder ari katra wezuma personu apdroshinaschānai, kušas stahw apdroshinātāja aīsgādībā, kā ari wezu ustīzamu deenestneeku apdroshinaschānai un dānds zītos gadījumos.

Tuwakas sīpas pasneeds pahrwaldē (Sw. Peterburgā, leelā Morskaja № 37) Rigā, general-agenturā (leelā Smilšchu eelā № 9) un wīsi beedribas agentī wīšās eekschsemes pīlšētās.

## Apdroshinaschānas beedriba „ROSSIJA“.

Pamata un reserwes kapitāls pahri par 35,000,000 rbl.

Pīrmās gīldeš tīrgona un dšimta goda pīlsona

## J. W. Gussjewa

wīslēlakā Kreewījas Bakuna tabakas fabrika Rigā,

(fīrma dibīnāta 1852. gadā), pēedahwā fawus īstrahdajūmūs, kā:

greessto Bakunu sem etīketēs „kugis Nr. 8“ un Schwizentu sem etīketēs „jachtneeks“

ar teizamu patīhtāmu smarčū, no wīslabatās sīwīgās 1899. gada rāfchōjuma tabakas un lūhđī god. smēhētājūš pahrlēezīnātees no fchās fabrikas īstrahdajūmū augšā labuma.

Turklāt augšchmīnētā fabrika lūhđī, lai īfargātu god. pīržejus no zītū fabrikantu mahwehrtīgeem pakaldarinājūmēem, lahđī fenat parahdījūšchēes, pēhrtot greesst wehribu ne tītāi us etīketēm: „kugis Nr. 8“ un „jachtneeks“, bet īt īhpāfchī us fīrmu „J. W. Gussjewa, Rigā“.

## B. Muschat,

manufakturas, tuhfu un audeklu tīrgotawa, Rigā, Wehweru eelā Nr. 12,

pēdahwā 1224

jannafās modes kleitu un blūhsu stofus.

Saturs: Tagadejee labības tīrgus apstāhli. — Par laulfaimēzības īstāhđū noschēmī. — Pāsta operāzijas eewēfchāna dšēfchēn fāzijas un pagastu wāldēs. — No eekschēmēs: a) Bālbības leetas. b) Bāltijas notītum. c) No zītām kreewījas pufēm. — No Rigas. — Wāhmatu galds. — Kugēzēzība. — No ahršēmēm. — Teefleetu nowāta. — Wātrupes (targi). — Tīrgus sīnās. — Telegramas. — Dāfchādi rāstī: Sw. Helenas jala. — Sīhtum.

Līterarīfā Peelītumā: Pollice verso. (Turpīnājums.) — Eetāgām wīnam palat. (Turpīnājums.) — Dšējōlš.

Tagadejee labības tīrgus apstāhli.

Angļu pāstīhtāmās labības tīrdšēezības fchurnāls, „Deerbohm“, aprehlīnadams, jīl apmēhram eewēdeju semem preefch 1899—1900. gada wājābšēs kweefchū, nahja pēe fchāhda gala spēreduma.

	Tuhstofchī puhru
Leelbritānija . . . . .	86,000
Franzija . . . . .	4,000
Belgija, Bahzija un Holandija . . . . .	48,000
Italija . . . . .	9,000
Spanija un Portugālija . . . . .	8,000
Standīnawija . . . . .	5,000
Schweizija un Greelija . . . . .	11,000
Semes ahrpus Eīropas . . . . .	15,000
	Kopā 186,000

Tagad nu war fšēgt, ka Leelbritānijai, Franzijai, Belgijai un Holandijai wājābšēs mafat, nekā bīja aprehlīnāts, kaut gan fšāitki jau bīja nemti mehreni; žehlonis īt tas, ka fchāis semēs weetējā rāfchā īstrahdījās leelata, nekā to wāreja pāredšēi sēsonās fāhūmā. Tā pēemēhram Leelbritānijai weeteju kweefchū īt wīsmāš 32 miljoni puhru, un laulfaimfaimneeku krahjūmī sneedšās ap 1. septēmbri līhđī 10,000,000 puhru, tā ka īt eemēfš domāt, ka no ahršemēm wājābšēs eewēst ne wairā par 84 milj. puhru; no fchā dāudšuma fēschū mehnefchū laikā eewēda tītāi 39,264,000 puhru, un tāpēž krahjūmī ofšās ap 1. martu pāmāfīnājās līhđī 6,800,000 puhru. Kas fšhējos us Franziju, tad tur īt leela bagatība weeteju kweefchū, turus pēdahwā tabhā leelā mehtrā, ka to zēnās dāfchūs mehnefchūs no weetas bīja par 6—8 lap. puhtrā lehtāki, nekā no ahršemēm eewēfšēe, un pa 7 mehnefchēm līhđī 1. martam eewēda tītāi 1 miljoni puhru. Franzija laitam pāwīfam wairāl neewēdīs tā 2 milj. p., ja tītāi fēhja netīks nopeetnī apstāhđeta, pēhž lam frantfchū eewēdeji fāhktu dāudš wairāl uspīrkt. Belgija, Bahzija un Holandija pāmānāmī wehł wāfāki ahršemiju labības eewēdumī. Tā janwārī un februarī Bahzija un

## Šaipnai eewehribai!

Ar 1. aprīli fāhšās jaunš gada žetorknīs laikrakstu apstēlēfchānai.

„Mahjas Weefis“ ar abeem peelikumeem līhđī gada beigām matšā:

Pa pastu peesuhstot:	Rigā fanemot:
2 rbl. 30 lap.	1 rbl. 30 lap.

„Mahjas Weefis“ ar „Mehnefchrafstū“ kopā:

Pa pastu peesuhstot:	Rigā fanemot:
4 rbl. 25 lap.	2 rbl. 85 lap.

„Mehnefchrafstū“:

Pa pastu peesuhstot:	Rigā fanemot:
2 rbl. 40 lap.	2 rbl. 10 lap.

Pāfīnōjam, ka „Mahjas Weefis“ no Nr. 1 līhđī Nr. 9 naw dāwōnāmī.

„Mahjas Weefa“ un „Mehnefchrafstū“ ešpedīzija.

## Fr. Lasmāna

fehflu tīrgotawa,

Rigā, Aleksandra bulwārī 1.

Zeņas mafumā pīržejeem.

Stat. studinājūmos.

## Pehrle

A. S. Maikapara tabakas fabrika

īfgatawojūfē jaunū fortī papīrofus „Pehrle“, 10 gab. 6 kap.

Par fchō papīrofu labumu lūhđī īfkatru pahrlēezīnātees. Dāwūjamī wīšās pahrdotawās.

Pašča magafīna:

Kalku eelā, „Meļa“ namā.

Belgijā eewēfšī tītāi 2,800,000 puhru, pret 5,800,000 puhru pēhri tai pašā laikā un pa leelakai dāfāi tītāi aīf weetējās labības bagatības, īt īhpāfchī Bahzijā, tura pat fšwabādī īšwēda fawu labību: īšwēdums pa janwārī un februarī sneedšās līhđī 1,120,000 puhru. Eewēdumī Holandija tā naw gabhjušchī mafumā, bet ari tur, azīm redšot, newājābšēs tīt dāudš ahršemiju labības tā eepreefch domāja. Šchēet, ka fchās semēs wājābšigo 48 milj. puhru weetā apmēerīnāfēes ar 38,000,000 puhru eewēfšās labības. Stālija pīrmos pēezos mehnefchōs eewēda 3,800,000 p. un pāwīfam sēsonās laikā eewēdīs warbuht 10 milj. puhru; Spanija pēezos mehnefchōs līhđī 31. janwārīm 3,400,000 puhru pret 760,000 p. pēhri tai pašā laikā, tā ka war fāgādīt, ka Spanija un Portugālija pa wīšu sēsonu eewēdīs 8 milj. puhru, ja ne wairā. Standīnawijas wālfstis, t. ī. Šwēdrija un Norwēgija, un Schweizija un Greelija eewēdumī, beš fchāubam, fšēegšēes līhđī 16 milj. puhru, kamēh sēmes ahrpus Eīropas warbuht pēeprafīs 17 miljonus puhru, tāpēž ka Deenwīdus Afēika tagad wairāl pātehē. Tā tad eewēdeju sēmēm wājābšīgāis labības dāudšums buhš fchāhds:

	Tuhstofchī puhru
Leelbritānija . . . . .	84,000
Franzija . . . . .	2,000
Belgija, Bahzija un Holandija . . . . .	38,000
Italija . . . . .	9,000
Spanija un Portugālija . . . . .	8,000
Standīnawija . . . . .	5,000
Schweizija un Greelija . . . . .	11,000
Semes ahrpus Eīropas . . . . .	17,000
	Kopā 175,000

Šchēe fšāitki apstīhēmē wīsmāfāto wājābšigo dāudšumu, pēemēnot nedelās eewēdumu Leelbritānijā us 1,600,000 p. un žetfēmē us 1,400,000 p. Aprehlīnāto wājābšību rāfchōtājū sēmēs īt weegli war apmēerīnāt, jo Amerikai ween īt 112 milj. puhru leelš pahrpālfūmūs, un ja Argentīna īšwēd tāhđā pašā



mehra la pehen, tad ta wares pa wisu gadu dot 32 milj. pubru. Un te nu wehl peesfajit flabt iswedumus is Kreewijas, Rumanijas un Bulgarijas, dabonam 175 milionus pubru. Bet ja nu Australija iswedis mafat neta domais un Riht-Indija neta nespehs iswest, tad patehretaju semju peeprafijumus nenahfies til weegli apmeerinat, ta tas isleelas. Teescham, ja Kreewija neatdos sawu labibu swabadati, neta libd schim pa pagahjuscheem mehnescheem, tad war teift, ta Amerikai nahfies atdot wisu sawu pahrapalikumu Ciropas semju prafijumu apmeerinaschanai. Amerikai ap 1. augustu bija schabdi krahjumi:

Tuhstfoschos pubru	
Redjami krahjumi 1. aug. 1899 . . . . .	25,000
Redjami (peh nowehretejuma) . . . . .	33,000
Kascha no 1899. g. . . . .	275,000
Kopa 333,000	

Ja nu rehina, ta Amerika pate patehres 200 milj. pubru, un us 1. augustu 1900. g. atlizinas 25 milj. pubru, tad wina waretu iswest ja daud 107 milj. pubru, bet pee tagadejam semam labibas jenam to nemas newar sagaidit. Kreewija 32 nedetu laikā isweduse 16 milj. 800,000 pubru un ja wina us preekschu iswestu tahda pascha mehra, tad no winas libd sejonas beigam wehl war sagaidit 28 milj. pubru. Naw schaubu, ta Kreewija waretu iswest wehl wairaf, ja titai jenat buhtu labafas; schee aprobeschotee iswedumi rahda, ta tagad tee atfarasees no jenam. Australija, ta tagad israhdas, ja ari iswedamee atlikumi buhs drustu leelati par pehrno gadu, tad tomehr nedauds, jo Wiktorija tos tagad rehina titai us 3 milj. 100,000 pubru, kamehr agraf rehina naja us 6 mij. p. Riht-Indija aif bada pa wisu sejonu nesiwedis wairaf par 4 milj. p. no kureem jau 2,400,000 p. iswesti. Wisu augschā mineto kopā sanemdami redsam, ta raschotaju semes wares iswest fetofchos daudsumus (tuhstfoschos pubru):

Saweenoidas Walstis . . . . .	108,000
Argentina . . . . .	32,000
Kreewija . . . . .	28,000
Rumanija, Bulgarija, Serbija . . . . .	4,000
Riht-Indija . . . . .	4,000
Australija . . . . .	5,000
Pahrejās semes . . . . .	6,000
Kopa 187,000	

Tā tad peenemot, ta wifas semes, bes Kreewijas, iswedis leelako eespehjamu daudsumu, wifis iswedamais atlikums titai par 15 milionem leelaks neta patehretaju semju peeprafijumi. Tā tad labibas tirgus tendenzes nahfotne atrodas Kreewijas rotās; japermin wehl, ta tagad naw nekahda eemesta domat, ta semas jenat nodroschinatas, jo, ja patehretaju semju labibas tirgotaji libd schim ari atturejuschees no eepirkumeem, tad wini zour to paschu pamastnajaschi weetejos krahjumus un tapeh sejonas pahreja laikā buhs peespeesti jo wairaf peeprafit.

**Par lauffaimneeziabas istahschu nosihmi.**

Kreewu „Topr. Prom. Taa.“ pasneeds kahdu rakstu, kura norahbits, ta lauffaimneeziabas padome un tapat ari Reisarista Moskawas lauffaimneeziabas beedriba isfajijuschas, ta istahdes efot lauffaimneeziabas un it sewischki lopkopibas atihfichanas swarigas weijnatajas. Bet neraugoties us to, istahschu jautajums Kreewija wehl nemas peeteeloschi neefot istahdrots. Semkopibas ministrijas preefsch istahdem atwehletee libdsefti efot deesgan mafini, un eewehrojot walstis pla-

schumu ta ari lauffaimneeziabas swaru — pat wifai neezigi (kahdi 12,000 rbf. gadā). No milsonus staitofschem buhsche-teem, kuri nolemi semkopibas weijnaschanai, Franzija, Wahzija, Schwedzija un Belgija gandrihs 2/3 no scham sumam patehre taitni istahschu pabalstischana. Pat angtu waldbiba, kura wisadus libdseftus lauffaimneeziabas pazelischana atkabi priwatu zilweku pasahjeeneem, pehbejos gados kabhuse isdor sumas preefsch sirgu un lopu istahschu godalgam. Ahrsemju laiftrakslos tagad pasneegtas sinas par schai gada isfihofjamam lauffaimneeziabas istahdem. Ibfuma deht neminedami weetas, tur istahdes notifs, peewedifim pa mehnescheem istahschu topstaitu Wahzija un Anglija.

Mehnesche	Wahzija	Anglija
Martā . . . . .	8	15
Aprili . . . . .	1	12
Maiā . . . . .	6	16
Junija . . . . .	3	25
Julija . . . . .	—	38
Augustā . . . . .	—	50
Septembri . . . . .	1	46
Oktobri . . . . .	1	13
Novembri . . . . .	—	5
Dezembri . . . . .	—	13

Tā tad Anglija istahschu naw titai janwara un febrwara mehneschos un pa wisu gadu teel farihlotas 233 istahdes, sinas par turam pasneeds us janwari isgadus lauffaimneeziabas un deenas awifes. Salkhdinot augschā mineto ari istahschu buhschanam Kreewija, spreedums isnahf deesgan behdigs: preefsch istahschu farihlotas Kreewija teel isgadus isdroti kahdi 12,000 rbf. un paschu istahschu staitis gada naw nelo leelaks par 10, pee tam sinas par scham istahdem daschlahf sfinamas titai pascheem isfihofotajem waj ari nedauds deenas preefsch atkabhichanas teel pasneegtas daschos laiftrakslos.

Titai Baltijas gubernas lauffaimneeziabas istahdem ir leelafas sefemes. Ibdewumi preefsch lauffaimneeziabas istahschu farihlotas Kurlsemē, Widsemē un Sganija peenuguschki schahda lahrtā:

Istahditi			
Gadi	Ifoots rubios	sirgi	gewlopi
1865 . . . . .	11,500	67	197
1871 . . . . .	22,000	80	233
1880 . . . . .	45,000	147	266
1899 . . . . .	79,200	297	844

No peewesteem staitteem redsam, ta Baltijas gubernas preefsch lauffaimneeziabas istahdem isdrot wairaf neta wifa pahreja Kreewija. Waislas lopu audsinafchanas sefemes ir gluschki peemehrigas istahschu sefemem; muihschu faimneeziabas pa wifam trim neleelajam gubernam staita libd 30,807 tihrafinu fugu lopu, 83,674 gabalus ar peejautam asnim no weetejas fugas un titai 48,294 nepahrlabotas weetejas fugas lopus; bes tam leels pulks lopu ar jautam asnim atrodas semneeku faimneeziabas. Tā tad tihrafinu lopu atkal wairaf neta wifa pahreja Kreewija.

Istahdes lopu fugu uslabofchanas sina leelamas pirmā rindā, tapeh ta titai ar winu palihdhibu war isinat katra apgabala wajadhibas un truhstumus un tapat ari atrast tās personas, kuras spehijas iswest jauri wifus zitus pahrlabojumus lopkopibā. Ja pee lauffaimneeziabas istahdem wehl peeweenot semkopju farunas par lopkopibu, tad drihs ween wares titt slaidriba par to, kahdi fok wispirms sperami, lai sfinamā apgabala uslabotu lopkopibu. Ra Kreewija istahschu jautajums nogatawojees un bauda wisu schkiru libdwalibu, peerahda daudju beedribu farihlotas istahdes. Bet lai is-

stahdem pee mums, Kreewija buhtu tahda pate swariga loma, ta ahrsemes, tad no waldbibas pufes wajaga sneegt wina bogatigu pabalstu.

**Pasta operaziju eewefchana dselzjetu stajija un pagastu waldbes.**

Ibfumā jau sfinojam par „Waldbibas likumu krahjumi isfludinato pawehli organiset dselzjetu stajijas un pagastu waldbes daschadas pasta operazijas. Schis fauneeewedums miflu solis us preekschu muhfu pasta fatifsmes tahlat atkabhichanas laulā, lo eewehrojot pasneegim sche peh „Waldbesin.“ pilnigā weidā 24. janwari sch. g. Wisaugstai wstiprinato walstis padomes nolehnumu.

I. Wispahreji noteikumi. Pasta operaziju eewefchana dselzjetu stajijas, kuras wehl naw pasta un telegraf eestahschu, un pagastu waldbes janoteel, staitotes peh wajadhibas un kamehra ar sumam, kuras preefsch schi noluhka asgnetes wifos walstis apgabalos, ismnot Polijas zaristes gubernas

Peew augschā minetam pasta operazijam peeder: 1) pah martu pahredofchana; 2) weentahfichu un apdrofchinatu wstifistu korespondentschu (wehstuku un bandroletu fuhfijumu peenemfchana un isdofchana, ta eefschemju ta ari us ahrjemam 3) naudas fuhfijumu peenemfchana un isdofchana, ismema nautas fuhfijumus us ahrjemem. Tomehr nautas fuhfijumu dselzjetu stajijam un pagastu waldbem atkauts peenemt titt libd 200 rbf., eelektot fuhfijumā freewu papira naudā (trede biletēs), waj ari stanofschu naudā schahda daudsumā: seh naudā libd 30 rbf., fubraba naudā libd 1 f e t r e e rubkeem rubka gabalos un libd 95 kap. shta naudā un wina naudā libd 9<sup>2</sup>, kap. Eefschleetu ministram ir teefiba wajadhibas gadijumos, fajina ar kara un zetu ministriju, atkaut eew dselzjetu stajijas un pagastu waldbes, tur tas israhditos pe eespehjamu ari zitas pasta operazijas bes jau augschā minetam un wispahrigi paplaschinat sche operaziju robezfchas, tur augschā noteiktas. Pasta operazijas isdaromas dselzjetu stajiju un pagastu walstu telpās preefsch tam noteiktis stunda itdeenās, neijnemot ari iswehtreenas un iswehtu deenas, bet e flaitot augstafas iswehtu deenas, tad pasta operazijas nete isdaritas ari zitas pasta eestahdes. Dselzjetu stajiju un pagastu walstu apgabofschana ar darbweidibai wajadhibeem preefch meeteem (segeleem, stempelēem, swareem, stajicem u. t. noteek us pasta un telegrafu wirts waldbes rehina un wina usdewumā.

Us wispahreja pamata noteiktee mafajumi par lald seegetu peelichanā un bifeu isdofchanā preefsch pasta fuhfijumu sanemfchanas us wifu gadu nahf par labu personam, kur pahrijna pasta operazijas. Atlihdbibu par eerasfritam un a drofchinatam korespondenzem, kuras peh sanemfchanas fuhfijata nosudufschas, ismafā pasta un telegrafa wirts walstis u wispahreja pamata. Saudejumus, kuri tromim zehlfusches mafajot atlihdbibu par nosaudetam pasta korespondenzem, ta ari pasta naudas sumu isfchlehdredschanu un trona mantas fahofafschan waj isputinafchanu, peedfen no wainigajem pasta un telegraf wirts waldbes wispahreja lahrtiba. Pasta operaziju darbweidiba lahrtiba teel noteikta sewischki instrufzija, kuru apstiprinat eefschleetu ministrija peh weenoschanas wajadhibas gadijumu ar zetu waj kara ministriju.

II. Pasta operazijas dselzjetu stajija. Pasta operazijas eewedamas dselzjetu stajijas peh eefschleetu un zetu ministriju sawstaprejas weenoschanas. Pasta operaziju isdarichana usdodama waj nu stajiju preefschneetes waj sem wina usrahdbibas un atbidibas ziteem stajiju lahrtajeem. Stajijas, tur tas israhditos par wajadhibu pe-

**Daschadi raksti.**

**Sw. Helenas sala.**

Sw. Helenas sala, us kureeni angli grafijas fuhfitee sawangoto buhru generali stonje libd ar wifem wina beedreem, atrodas Atlantijas juhra 3400 werstu tahlumā no Afrifas peestafes storp 10. un 20. deenwidu platuma gradem Salu 1502. g. 21. majā usgabja portugali, kuri tur eerihfoja mafas nometes un uszehla masu dasnizimu, kuru 1600. g. holandefschki ispostija, 1650. gadā salu eeguwa Riht-Indijas angtu kompanija no holandefscham; 1815. g. salas pahwardibu usnehma Anglija. Napoleons I. tur pahwadiba sawa muhicha pehbejos gabus un nomira 1821. g. Napoleons pa to laiku dshwoja salas witeendā, Longwuda mahjā, kura 1857. g. ta karaleenes Wiktorijas dahwana nohtuwa Parife. Salā paschā tās weeta uszehla pilnigu palatdarinajumu schai mahjai, kura libd ar apfahrtjeo semes gabalu, Napoleona kapu un labdu jaunū mahju, kur dshwo weens frantschu brigadeeris, tagad ir frantschu waldbibas ihpafchums. Sala gluschki weentula pazelas is Atlantijas juhras uhdeneem libd 2000 pehdu augstumam un fashahw is talnu rindam, kuras beefchi tel blakifsi. Krauli ir augsti un titai weenā weeta atrodas laba osta pee Dschemstaunas. Augstee krauli ostu pilnigi aifsfarga pret deenwidu austrumu wehjeem, kuri tur puhfch zauru gadu un gandrihs itdeenās. Agralus taitus, kad fugi gribedami us Riht-Indiju titt, brauja apfahrt Afrifai, tur bija libd 20,000 eedfihwotaju, jo wif tee fugi peeflahjās un eenehma uhdenti un ehdamas leetas, no tam weetejeem eedfihwotajeem atlehja branga peina. Bet tad bija iskratis Suezas kanalis, Helenas sala palita nomatus no wifem jeeteem un tagad tur peeflahjas titai angtu Walar-Indijas stotes fugi. Eedfihwotaju staitis salā tagad sneedfas titai libd 4000 un tas buhtu pat wehl mafats, kad Deenwidus-Afrifā nebuhtu selta raktuwes, zaur turam tad ari pee Helenas salas wehl peeturā daschs fugis. Kad portugali salu usgabja, tad ta bija bagata ar mefcheem, bet tagad no teem wairis naw ne wehfts. Bet tomehr salai netruhfti ari sawu dabas jautumu, tur redsami lopā karstu un mehrenu semju augi.

Par salas dabu te pasneegim aprakstu no slawenā angtu dabas pehtneeka, kuresch preefsch 65 gadeem apzetoja pasauli ar fugi „Beagle“.

Sala, kuras atbaidofchais isflats jau beefchi aprakstis, pazetas is juhras la kahda leela pilis. Zuru pilsehtai, ta leelas par pabalstu dabifstajam zeetofsnim uszelti wehl mafi zeetofsnifchi ar leelgabaleem, kuri peepilda wifas saplalfatas

klints spraugas. Pilsehta pa lesnu un toti schauru grawu steejas us augschu; nameem ir patihlams isflats un daschi atsewischki loki aug starp teem. Nahfchā deenā nonehmu few mitefki ne tahlat par atmenu sweedeenu no Napoleona I. lapa; ta bija brangs widuzis, no kureenes warea salu apmeklet us wifam pufem. Eschetras deenas tur usuredamees es klejoti no rihra libd wafaram pa salu un ispehtiju wina geografiska sfinā. Mahja atradas kahdu 2000 pehdu augstumu; laifs (9. majā) te bija aulstis un loki wehtrains ar pastahwigeem leetus gahseeneem un schad tad wifa ainawa bija eetihta beefās mahlonās.

Turu peestaftee raupjā lawa pilnigi faila, eefschējas un augstafas datās, atmeeneem fabrifstot, radufes mahlu lahrtā, kura schur tur parahdas gahschas schwihtēs, ja ta naw apaugufe. Weefchi leetum uslibstot, schai gadalahrtā wifis sahlf satot, bet jo lelat, jo wairaf nosuhd satums un pehdigi pagalam isbedijas. Nis kriht titai tas, ta titai 16. platuma gradā un titai 1500 pehdu augstumā war eeraudfitt augus, kureem pilnigs Anglijas rakturs. Kalnos rehgojas Stotijas preefschu stuti, nolejas aplahtras ar dselensfedaineem wanagagu truhmu beeseeneem. Gar strautēem beefchi fahlopami sehru wihtofli un trubmos — kafenaji. Tagad us salu atrodamais augu weidu staitis ir 746, starp kureem titai 52 ir eedfimiti weidi, kamehr wif pahretee ir eewestit un pa leelai dakai no Anglijas, zaur to ari isfahdrojas augu walstis anglistais rakturs. Dauds no scheem angtu augēem te leelas wehl labaf isdodamees neta sawā dshmentē; ari is Australijas, ta tad no pasfaules otras malas, te rahdas labi selmejamees. Daudsee eewestee weidi laikam daschus eedfimitus isfahduschki, jo eedfimtee augi atrodami titai us augstakeem un stahwateem salneem.

Angtu rakturs parahdas ari lauru mahjās, kuras mehds buht baltas: daschas no tam atrodas dshu eeleju dibenā un daschas angtu kalnu dseemufos. No dascham weetam teescham jauts isflats us tahlumu. Salu no kahda talna apluhfojot, pirmois las kriht azis — leelais pulks zetu un zeetofschu. Ja neegahdajas, ta tas wifis ir zeetums, tad tahdam eetaifem patehretais darbs leelas nestahwam nekahdā kamehra ar sawu plachumu waj wehrtibu. Lefinas jeb apstrahdalajas semes te ir titt maf, ta teescham jabrifinas, ta titt daudf zilweku, kahdi 5000, te war dshwot. Semalās schktras, atshwobinatee wehrgi, man domat, ir loki nahdfigi; wini schchlojas par darba truhsumu. Tā ta no Riht-Indijas kompanijas salu fanemot, eerehdnu staitis tita eewehrojami pamafinat un zaur to daudfi no bagatajeem isfetoja, tad gan domajams, ta nahdbiba wehl peenemsees. Strahdneeku galwenaikais pahrtikas libdseftis ir rihfa ar drustu sahltitas gatas; bet tā ta sala nerafcho ne weenu ne

otru un ta iapehet par naudū, tad semā alga gultis l sfinaga nasta us nabaga kautineem. Tagad, tur wini swababi dahwana, kuru wini, ta domaju, pratis peh wifas wehrtibas zeenit, war zeret, ta wina staitis drihs peeaugs; bet tas tahdi gabijumā notifs ar majo Helenas walstini? (Kā sfinam, tad eedfihwotaju staitis tur naw wis peaadufs. Tull.)

Wans wadonis bija pamezigs wihrs, tas sehns kuhdams bija ganijis kafas un pajina wifas klinschu mafafas plafas. Winsch peedereja stipri sajanfai rahfai, un saw gan tam bija bruhna ahda, tad tathchu ne reebigais mulate isflats. Winsch bija loki peeflahjigs un rahms, kahdu wsturu tur war loki weefchi fastapt pee semalam schktram. Sawadu eespaidu winsch man atstahja, tad winsch, kuhdam gandrihs dails un labi gebrēes wihrs, weenalofigi runaja par laiteem, kad winsch bija wehrgs bijis. Itdeenās es kop ar sawu wadoni usnehmu majus zetojumus. Winsch nehmufu ehdamās weelas un ragu ar uhdenti, kuresch pehbejos pagalam nepezeeschams, tapeh ja apafschējas eelejas wih uhdens ir jahfch.

Semat, neta sneedfas augi, eelejas ir gluschki tuffis schainas un neapdfihwotas. Te preefsch geologa ir loki intrefantas ainawas, kas rahda pamafimejos pahrgrojijumam un fahfchigitos irauzejumam, kahdi te notifuschki fempagahschus laifus. Pehz manam domam Sw. Helenas sala ir stahw jau no wifai seneem laiteem, un ir tomehr we daschi tumfchi peerahdijumi, ta ta arween wehl pajetas Man schkret, ta eefschējee un augschējee talnu gati ir atseho no kahda leela kratera malas, kura deenwidus pufi juhfwitni pagalam aifrahduschki projam. Wes tam tur ir adu muhris no melna bafalta slintim, tāpat ta krafa kalni Warrigijas salā, kuri ir wezati par wulkanistam strauemem we deenā. Salas augstafās dalās semē atrodams leels pulk gleemeschu, kuras ligu laitu tureja par kahdu juhras gadi. Bet tee israhdbijufches par faufesees gleemescheem, ar saw sawadu isflatu, pee tam weenā weeta atrasteē atschkiras orā weeta atrasteem; pawifam atradu tur astenas gleemeschu fugas. Dihwaini, ta tagad neweenu no tam newar dshwof fastapt. Gandrihs tizams, ta leelifsa mefchu isfihofinaschki isgabjuschā gadu sintaenā sahbumā pawelzinaja wina isfchānu, jo gleemeschi wairs newareja atrast ne barbu, w patwehrumu.

Lihdsenumi Longwuda un Dewwuda agraf abi bija auguschki ar mefcheem. Wehl 1716. gadā tur bija wistolu, bet 1724. g. leelafā dafa wego loku bija wofalafot un tā la ap to laiku kafas un juhlas ganijas sawā wintad jauni loki newareja usaugt. No ofizialeem atwaredsam, ta pehz lotoem daschus gabus wehlat gluschki gaidot eeradās rupja sahle, kura tagad isplaitufes pa



stazijas deenosta apstahleem, war titt eezelts, pehz dselzjelu walbes weenofchanas ar weeteja pasta un telegrafa apgabala preefschneetu, stazijas preefschneecam palihgs preefsch pasta operaziju ipildschanas ij weetejo dselzjelu kalpotaju widus.

Preefsch pasta operaziju isdarischanas wajadfigas sumas teel isdotas dselzjelu waldbem no pasta un telegrafa wirs walbes libdselkeem schahda apmehra: 1) Preefsch latras stazijas, tur minetas operazijas teel isdaritas: a) atlihdjibas staziju preefschneecem pa 240 rbl. gada Sibirija un pa 200 rbl. gada wifos zitos apgabalos un b) preefsch kanzelejas isbewumeem pa 40 rbl. gada; 2) preefsch augschd peemineo palihgu algofchanas latram pa 180 rbl. gada Sibirija un pa 150 rbl. gada wifos zitos walts apgabalos.

Augschminetas sumas stary atfewifscham stazijam teel isdalitas, peemehrojotees wimu darba daudsumam pasta operaziju fina, pehz dselzjela preefschneeca eestata, tursch pasino par latrai stazijai noteikto atlihdjibas leelumu pasta un telegrafa wirs walbei. Dselzjelu stazijas, tur pasta operazijas tiks eeweftas uf scho noteikumumu pamata, atlihdjiba par korespondentschu isdoschamu, kas noteikta pagaidu nosazijumos par pasta weschamu pa dselzjeleem 16. panta, naw nemama.

Pasta un telegrafa wirswalbes preefschneecam ir teefiba suhtit uf minetam dselzjelu stazijam wina pahrsina stahweschas personas, lai eepafihstinatu personas, kuram pasta operazijas bubh japahrsin, praktika ar pastahwofschem nosazijumeem par pasta operazijam.

Pasta operaziju pahrsinu darbības pareijsbu rewide weetejais pasta un telegrafa apgabala preefschneecam un nobatas preefschneets par pasta weschamu pa dselzjeleem waj nu personigi waj ari zaur wimu nosuhtiteem eerehdneem, pee tam par wifam eewehrotam nelahytibam waj nepareijsbam apgabala preefschneeks waj nodatas preefschneets pasino dselzjela walbei.

Neatkarigi no ta dselzjelu staziju pahrsaudischamu ta pasta operaziju darbweidibas, ta ari naudas eerahtumu fina war isdarit dselzjela walde.

III. Pasta operazijas pagastu waldes. Pasta operazijas eewed pagastu waldes eefschleetu ministrija uf weetejo gubernatoru preefscha stahdijumu pamata, wajadfibas gadjumos pehz weenofchanas ar lata ministri. Pasta operaziju ipildschana pagastu waldes teel usizjeta pagastu wezaleem waj pagastu sstihworeem pehz weeteja gubernatora eestata.

Personam, kuras pahrsina pagasta operazijas pagastu waldes, teel ismahata no pasta un telegrafa wirswalbes libdselkeem atlihdjiba pa 120 rbl. gada Sibirija un pa 100 rbl. gada wifos zitos walts apgabalos un gubernas. Neatkarigi ro scha preefsch kanzelejas wajadfibam weeteja gubernatora ribziba teel noboti 40 rbl. preefsch latras pagasta waldes. Pasta sustijumu aifweschana no pagastu waldbem uf tuwalajam pasta eestabdem, tur peemem un isdot wifadus pasta sustijumus, noteel pehz faralsta, turu apstiprina pasta un telegrafa apgabala preefschneeks pehz weenofchanas ar weetejo gubernatoru un isdaritama uf pasta ustawa 131. panta (pehz 1893. g. turpinajuma) pamata.

Personas, kuram japahrsina un jawada pasta operazijas pagastu waldes, war eepafihstees praktika ar pasta darbweidibu uwatatas pasta eestabdes pehz pasta un telegrafa apgabala preefschneeca aifrahstajuma.

Pasta operaziju isdarischanas pareijsbu pagastu waldes pahrtajaga weeteje semes preefschneeki (zemskie naraznitschni) waj wineem libdsfigas amata personas (pee mums semneeku leetu komisari). Neatkarigi no scha, weeteja pasta un telegrafa apgabala preefschneecam ir teefiba latra laika rewidet, waj nu personigi, waj ari zaur schai noluhka isfuhtitam personam, pasta operaziju darbweidibu pagastu waldes, pee tam par wifam eewehrotam nepareijsbam apgabala preefschneeks

1709. g. wehl daudj nokaltuschu tofu atraduschees ari Sendibaja; tagad schis apgabals pilnigi tulschs, ta ka nemas newar tizer, ta tur kahdreijs koki bijuschu. Leelas pilnigi peerahdijs, ta kasas un zuhlas nopostijuschas wifus jaunos kojimus, lamehr wejee wifh pamajam nokaltuschu. Kasas tur eeweda 1502. gada; 86 gabas wehlat winas bija loti fa wairajuschas. Wairaf neda pehz gadu fimtena, 1731. gada, tad launums wairis nebija nowehrschams, islaida pawehli, ta noschaujami wifh kustoni, turei swabadi klejo apahrt. Ir loti interejants faktis, ka 1502. g. uf jatu nonahsluschee kustoni tital tad pamatigi pahrgrojija galas isfatu, tad pehz tam bija pagabjuschu 220 gabi; kasas eeweda 1502. gada un 1724. g. wifh wejee koki pa leelai dafai bijuschu apgabjuschees. Par to naw nelahdas schaubas, ka schahdas pahrgroftas augu walsti imehredeja neween 8 weidus gleemeschu, bet ari leelu pulku kufainu.

Su. Helenas sala, kura atrodas tit tablu no jebkuras jertsemes leelas juhras widu un kurai ir sawadi augi, schi mofa pasoule modina mums wisleelato interesi. Afionas, laut ari tagad ismiruschas un wehl weena dshwojofcha dshntargleeme (Succinea) ir fewifschas, jitur nefur wairaf mehstopotamas fugas. Kemings man gan pasino, ka tur deesgan beeschu faslopama ari kahda Anglijas gleeme (no Felix dsmias), kuras olinas laifam eewestas libh ar daudfaeem Anglijas augeem. Stary nedaudsjaeem kufainem few par brignumeem sem mehfleem beeschu atradu kahdu masu Aphodius (jaunu weidu) un Oryctes. Kad satu usgahja, tad tani drofchi ween nebija neweena ischetrhahja kustona, isnemot warubht weenu peli: tapehz nahftees gruhri noteikt, waj scho mehflu kufainu tur neibischam eewefli, jeb waj, ja wini tur eedfinti, no kam wini agral pahrtifuschu. Gar Raplatas fraflem, tur leele bari webrschu un sirgu kreetni nowehslo jantos sabtu klajumus, welligi war mellet daudso fugu mehshledeju kufainu, kahdi Giropa tit beeschu faslopami. Es pamantiju tital weenu Oryctes (schas fugas kufaini Giropa mehds pahrtifit no puhfloscheem stahdeem) un diwas fugas Phanaeus, turei tahdas weetas beeschu faslopami. Tschiloes sala (Deenwidus-Amerika) koki beeschu faslopams tahds otrs Phanaeus weids, tursch aprof sem leellopu islahrijumus. War domat, ka schis kufainis eepreefsch leelofsu eeweschanas Tschiloes sala, to paschu darija ar zilweku islahrijumeem. Giropa ir loti daudj tahdu kufainu, turei pahrtiteel no weelam, kas ziteem un leelakeem kustoneem jau noderejuschu par baribu, un man schheet, ta schahdu fugu stahs fneefdas daudj pahral par fimtu. Tasmantija es atradu 4 fuges no Ontophagus, 2 no Aphodius un weenu no lahbas icschas dsmias koki beeschu apafsch gowju meh-

pasino weetejam semes preefschneecam waj tam libdsfigai amata personai.

Preefsch isbewumu fegschanas, turei zeltees zaur pasta operaziju eeweschamu Sibirijas dselzjelu stazijas un pagastu waldes nolemts isdot no krona rentejas libdselkeem, sahlot no 1. janwara 1900. g. pa 4830 rbl. gada.

Preefsch pasta operaziju weschanas dselzjelu stazijas un pagastu waldes Giropas Kreewijas gubernas un apgabalos, ta ari wajadfibas gadjumos preefsch pasta iswadischanas stary pagastu waldbem un tuwalajam pasta un telegrafa eestabdem un otradi, eefschleetu ministram ir atkauts isprast itgadus noteikta sahrtiba wajadfigos kreditus, ar to noteikumumu, ka pirmais no scheem krediteem naw eerehfinajams 3 1/2 proz. papilbu kredita, kas itgadus teel atkauts pasta un telegrafa wirswaldei preefsch pasta un telegrafa eestahschu tahlat atlihtibas.

### No eekichjemes.

#### a) Waldibas leetas.

**Vaugstinati** pehz nodeeneteem gadeem: Widjemes gubernas zetuma preefschneeca palihgs Franzlewifschs — par gubernas sekretaru.

**Gezelts** Kurjemes akzises pahrwalde par wezalo kontroleeri pee brandwihna dedstinatawam jaunakais kontroleeris Brantschankilows.

**Medalas** ar ufrastu „par uszihitibu“ dabujuschu: Lejas muischas mescha usraugs Utis Kalinisch — selta medatu, uf krahim nehajamu pee Annas lentes, Stulberges mescha usraugs Frijis Bols — sudraba, kalla nehajamu pee Stanislawa lentes, un Matkules mescha usraugs Karlis Klawinsch — sudraba, nehajamu uf krahim pee Stanislawa lentes.

**Apstiprinati:** Widjeme par aprintu weterinareem: 1) Zehsu-Ballas — Doliisch, dshwes weeta Zehstis; 2) Zermawas-Berawas — Gampis, dshiw. w. Berawa; 3) Bernawas-Bilandes — Rassa, dshiw. w. Bilande; par Balmearas pilsehtas waldes lozekli uf 4 gadeem — E. D. Lazers; Rigas krehflineetu seklu palihdibibas kofes statuti 7. februari f. g.

#### b) Baltijas notifikumi.

**No Djebrenes.** Weetejai laufschaimnezibas beedribai 19. martā sch. g. bij mehnescha sapulze. Schis sapulzes dafchi spreedumi daudsa fina eewehrojami preefsch wiswabribas. Rodofschu winus tamdeht atlahtibai. Jau gadeem jildinats semkopibas stolas jautajums Widjeme. Darbos maj kas wehl ir panahhts. 16. februari sch. g. Widjemes laufschaimnezibas beedribu delegati bij usajinati sapulzetees Walmeera apspreest par scho leetu. Schis sapulzes isnahhtums ir bijis tas — dibinat ari Widjeme, libdsigi Kurjeme nodomatai, preefschihmigu mehginajumu lautu. Tahdam domam dafchi delegati, — to starpa ari schis beedribas wahra, un us dewuma sustitais, — pretojusches. Ta sa schi leeta, ta domajams, tapš apspreesta wifas Widjemes laufschaimnezibas beedribas, tad Djebrenes-Drustu-Stujenes-Lodes laufschaimnezibas beedriba sawa pagahjuschu sapulze nospreeda pasinot wifam Widjemes laufschaimnezibas beedribam tos eemeslus, kas wimu pamudinajuschu tahdam dafchu delegatu spreedumam Walmeera toreis un tagad wehl nopectni pretotees un luhgt pee apspreechanas sches eemeslus pehz eefschjas eewehrot. Peesuhtama raksta saturs issumā, apmehram schahds. Preefschihmigas schaimnezibas ar imehginajumu lautu nodibinashanu un usureschamu ir leels darbs, kas praja daudj uprusu un leelus schekus. Mums latweeschu semkopjeem spehta mas; to wifh sajuhtam, to ari peerahda

schim noluhkam jau gadeem lasitas un tomehr wehl nesalastas artawas. Tamdeht nedribhtam usahht diwi tahdus leelus darbus uf reisi, Kurjeme un Widjeme. Ta sa Kurjeme darbu jau dara un kurjemneeki negrib no mums schirtees, tad mums ir jaect ar wineem rofu rotas, jaturpina, japabeids un jaustura leelais darbs weenoteem spehkeem. Ja eestahsim darit diwas darbus reise, tad drihs ween notiks, ka neweena nepabeigsim. — Pag. gada semtopiju kongresa Riga tabdi 1200 semtopij, kurjemneeki un widjemneeki, nospreeda preefschihmigas schaimnezibas ar imehginajumu lauta dibinashanu usstatit par topeju latweeschu, tikpat widsemneeku, sa kurjemneeku, leetu. Kapehz Widjemes laufsch. beedribas lai pretotos schim kongresa nolehnumam?! Top teikts, ka ar weenu tahdu eestahdi neprehtschot. Wehl schi leeta pee mums swescha. Rogabhim, pahreleezinashmees, neecguldschim sawas gruhri krahitas un krahjamās ahrtawas diwas wehl neimehginatos darbos kas sin, waj nepeetiks ar weenu? Dibinashim weenu, apghadashim to sa peenahlas, tad ta mums atmesis wairat labuma, neda diwas nepeteefochi apghadatas. Ja redschim, ka ar weenu nepeeteef, dibinashim tad otru un treshu, newis tagad diwas. Tahdai eestahdei wajaga ari kreetnu wihru waditaju. Waj mums tahdi ir, un ja ir, waj tad ir deesgan? Top wehl aifrahdits uf klimata starypibam stary Kurjeme un Widjeme. Schi starypiba ir loti mafa. Stakram finams, ka, peemehram, leelata starypiba klimata fina ir stary Djebreni un Zehsim, neda stary Zehsim un Zalgawu. Ir isfektas domas, ka widjemneekem Kurjeme par tahdu. Kas tab fin, kur Widjeme dabuhhim femi?! Waj ta weeta daudj gruhitai nebus schameedjama? Pat ja mehsh dabuhsti femi tuwu pee tahdas dselzjela peestahmes Widjeme, tomehr Widjemes eedshwotajem wispahrigi neubtu gandrihs neweena weeta weglati peejama, neda Zalgawa. Wehl ir aifrahdits uf naudam, kas Widjeme jau sakrahstas. Ja schis neudas nedribht nowehlet topejeem latweeschu semtopiju darbeem, tad tas ari gan newaris nowehlet preefschihmigai schaimnezibai ar imehginajumu lauleem, tapehz ka tas laitam buhs isluhtas un detas newis tahdas schaimnezibas, bet semkopibas stolas dibinashanai yar labu. Djebrenes-Drustu u. laufsch. beedr. tamdeht nereds ne m a s a l a d i b i n a t a e e m e s l a, kas muhs widsemneekus waretu pamudināt pretotees ne ween kurjemneeku, bet ari muhsu wafchu widjemneeku semtopiju eepreezinoscham nolehnumam Riga un usahht schelshchanas un stahdichanas darbu latweeschu semtopiju stary. — Wispahrigi sajuhsniba preefsch Zalgawa usahhtā latweeschu laufschaimn. imehginajumu lauta schis beedribas beedru stary ir leela. Tai pascha sapulzes deena beedri maj minutes salita ap 40 rbl. preefsch scha mehcha. Ari pate beedriba jau wairakahrt nandu preefsch ta seedojeje un seebos wehl. — 30. marta sch. g. beedribai buhs weeteja leellopu isfahde. Atkautja preefsch tas jau ir. Preefsch gobalgam winas ribziba ar pahchas atwehlotu simu parifam nanda un kustonos sanahht ap 220 rbl. Par isfahditajem peelaids weenigi Djebrenes, Drustu, Stujenes un Lodes draudschu eedshwotajus. — Sapulze nospreeda apmehram par 150 rubl. eegahdatees dafchaba satura grahmatas, protams, fewifochi kas schmejas uf laufschaimnezibu. Uf lafamā galda, kopa ar krahju un aifdewu beedribu, atrodas wifh latweeschu laifrahsti, inemot „Latweeti“ un „Amerikas Wehstneki.“

**No Wej-Weebalgas.** Zihtiga Wej-Weebalgas Bahdaribas beedriba isfihlos, sa itgabus, scha gada otrs leeldeenas schekts, 10. aprili, teatri. Uswehtis: „Ar tehwa atlahschanu“, joku luga 2 zehleenos, lawisti no R. Bodneel-Kaunfemja un „Wifh sahrtiba“, joku luga 1 zehleena, lawisti no Austruja. Pehz teatra felos deja. Ta la zenas ir meh-

leem, un tatschu bija pagahjuschu tital 30 gabi, kopsch gowis tur bija eewestas. Preefsch tam tur tital fengurigi un dafchi masaki kustoni bija weenigee ischetrhahji, un wimu isfabriajumi loti atschakras no gowju mehfleem. Anglija leelata data mehflu kufainu apwehroschijas ar sinamu lopu mehfleem, kamehr jitu lovu mehflu tee nemas neahstee. Tapehz jo eewehrotamata ir scho kufainu dshwes pahrgroftiba, kura notikufe Tasmantija.

Ta sa nu Helenas sala kufainu ir loti mas, tad putnu ir wehl masaf; man teesham schheet, ka wifh putni tur eewesti tital pehdejos gabos. Puslibhi beeschu fastopami sajam un irbes. Sala ir par daudj anglifsa, neda ta neubtu padota stingreem medibu isstumeem. Isfahsti pat tahdi klumai, turei stahw uf wehl wahjateem pamateem, neda pascha Anglija. Agral nabaga kautini sabedstinaja tahdu stahdu, tursch aug uf peekrahtes klintim un pagatawoja no pelneem soda; bet no Anglijas nabja pawehle, kura stingri to aisteedsa un kamdeht? — irbem neubshchot wairk tur ligdas taitis.

Rejodjams es beechi nonahju uf Longwubas jahlaimo klajumu, kam wisapahrt dshas grawas. No tahleenes tas isfahstas it ka tahda turigala semes ihpashneeka mahja. Preefscha atrodas drumas gabali un aif mohsas gludais talns „Flagstaffs“, no krahjatna atmena un ischetrhantainais melnais „Barns“. Bet wispahrim isfahstas ir weentukigs un neinterejants.

Manas pastaigās nepatishchanas man darija straujee wehji. Kahda deena nowehroju dihwainu apstahli. Stahweju kahda klajuma mala, kura beidsas tahdas 1000 pehdas angsta klinschu galotne; gar schas klints wehja puf redseju tahdu juhras besdeligu zihnamees ar stipru wehju, kamehr tur, kur es stahweju, bija gluschu rahms. Tuwojos besdibena malai, isstepu rofu un azumirelti sajutu wifu wehja waru; neredshama, tital 6 pehdas plata feena pilnigi atschakhra stipri sahustinatatu gaisu no gluschu rahmas atmosferas.

Pastaigadamees pa Helenas salas klintim un kalneem baidiju tital daudj preeka, ta man gandrihs bija schehl, tad atkal wajadseja tahpt leja uf pilsehtu. Preefsch pusdeenas jau atrados fugi un „Beagle“ sehgejeja tahlat.

### Sihkumi.

**Jauns isgudrojums.** Peterburga kahds pulskiemu taitstajis isgudrojis mehchanifumu, ar kura palihdibu wisweenlahrschakee pulskieni nohtis 1/4, 1/2 un 3/4 stundas. Ta sa mehchanifums ir wifai weentahrschsch, tad wimu wareschot pee latra feenas pulskiena peeschruhwet. Sawa weentahrschuma deht,

mehchanifums ari buhschot wifai lehts. Ngudrotajis jau dabuji privilegiju.

**Perfijas schacha globus.** Perfijas schacham peeder schahds eewehrojami prahws un dahrgs globus: Uf globusa jelta wisklabetas seme un ubdeni apshmeti latri ar sawu dahrgalmeni. Zuhra lasitas no smaragdeem. Perfija wizaru nowehhta ar wifuhjuschdeem dimanteem ubdens krahfa. Anglija un Franzija apshmeti ar briljanteem. Wahjija apshmeti ar dahrgalmeneem bahl-figanā krahfa. Nestaitami jahri norahda Kreewiju; ipilgti tofah — Spaniju; farkani granati — Staliju; amerifiti — Indiju; pehrles un opali — Ameriku; rubini — Afritu u. t. t.

**Ka Indija gubha pahvus.** Kahds angu pallawneeks medibas eerahdija staitu pahwu, tursch winam attahwta tam peceet til tuwu, ta schis fakts patis par fewi eeiinterejeja pallawneeku. Pahwu tuwal eewehrodams, pallawneeks pahreleezinajās, ta pehbejais to nemas nepamana un atrodas it sa bipnotifika spehta warā, newehrschigi skatidamees mescha beejuma, tur bija redshams miffigs leopardis, kas guleja lota un noluhfojās uf isbijuschos putnu. Pallawneeks, sakehris plinti, to peekla pee waiga un sahla mehret, tad uf reisi leopardis noluhza no fara un stipra bafsi kleebia: „Al, ofjeer, nehchaj, es neesmu leopardis, bet zilweks!“ Ka wehlat israhdijās, tad tas pateesi bija negeris, apgehrees leoparda ahda. No ta stahstichanas anglis pahreleezinajās, ta schahda fina paradums saguhstii pahvus. Nejahuchi fastopot plehfigu fewehu, pahws til leela mehra apstulbstot, ta nespehhot street un sem bipnotifika spehta eespaida instintiwu tam tuwojotees, kamehr krihot tam par laupijumu. Turee neechi schahda fina pahvus peelaichot til tuwu, ta tos noschaujot ar stopeem. Dajchrei schos putnus pat faherot taitni ar rofam. Schini reija zaur angla negadito trauzeschamu pahwam isbewas isglahbtees.

**21 strahdneezes fadeguschas.** Kahds Riht-Afijas laifrahstis sino par tahdu schaumigu gadjumu, tursch notizis Japana Dwartijas prowinc. Kahds kofwinaas audejs bija tahdam 21 strahdneezem kahwis fadegt sawa fabrika. Naunij isfetees, wifsch gar lauschu dshiwibam maf to litas simot un gahdaja tital, ka wina mobilijas tiktu isglahbtas. Ta tad gahdijas, ta minetas strahdneezes wifas palika eefschā un trita leefmam par laupijumu. Strahdneezem bija bijis eeadums, ta tas beechu pa naktim isgahja un tahdeht fabrikas ihpashneeks bija meitu istabu no ahreenes aifbulcefif ar smagu aifschaujamo, tursch nelaimigajam aifspostofa isju. Winas tita no duhmeem noslahpetas un wimu meefas atrada pilnigi sagruduschas.



renas, tad zemas, la publikas, ja tikai pastahvēs labš zeta lais, buhs deigan. — Nahtošā wafarā, augusta mehnē, sčeeenes Labdarības beedribs isrihtos konzertu. Dseebās: „Swana dseefnu“ no Schillera un „Schiganus“, rāpobjū 7 dseebajumos no Bekera. Labas felmes! — Sčoseem dau- dseem Wez-Weebalgas fainneefem iajuhams stipris lopu ba- ribas truhfums, pagahjusčās neaugligās wafaras deht. Dašči pagahjusčo rubeni peegahdajusči klait wairat gowšlopus, lo tagad toti noschelo, jo bariba japehr. Šiti turpreti rubeni wehl pahrdewa labšus lopus, bet tapat truhst pahrejem lo- peem baribas. Dašcheem gan ugungrehts isposiija rijas, kur atradās lopu seemas bariba. Tā nupat 10. martā nodega Weiranu grunteefem G. rija un labības klehts. Sčudejumi loti leeli, lai gan ehlas bija apdrošinatās Wez-Weebalgas fawšarweidā ugungapdrošinatās beedribā. Ritenis.

**Madleenas** aplahrtne sčuweju — „schneidereneu“ flaitis wairojas arween leelafā mehā. Dauds jaunawās no fainneezibas darbeem atraujas un mahjās mineto amatu, zerebamās gaur to tifti pee weglafas dšhwes un leelafas pelnas. Buhtu jau labi, ja lahroto amatu ismahjijusčās tās to pee- loptu, bet deemschēl daščas to atmet un lepojas tikai ar dabuto „schneiderenes“ wahru. L.

**No Kolberga-Weijas pagasta.** Wehdejās nebeidās sčini apgabālā ir parahdijusčees daudš traku sunu, kuri pa- darijusči deefgan leelu sčadi, šafodami daščas mahju lu- stonūs. Gan waldbā ir pawehljuse sunūs nogalinat, bet dašcham sči pawehle leelas buht nepatibama. Dašchs fawu „suniti“ gribedams ispromet — tilmehr promē, kamehr beidsot tās aistafschas lapās. Wehjinisch.

**No Drufu draudfes.** Šā zemas, tad sčeeenes muishas frogs (1/2 wesi no basnijas) us pašču pagasta lojeku wehleschānos tifts slehts. Luhgums ari jau ir eesub- tīs peenahjigā weetā. Sčī frogā slehtschāna atnešis sweh- tibu nemeen sčim pagastam, bet wišai Drufu draudfej. Dašchs labš „suhā“ jeenitajs, eedams us basnizu, eegreeschās frogā „uprawit dushchās“ un — aismirsti pee sčnaba waj alus glahfes, ka gribesji ari us basnizu eet. — 13. martā atfal tonwents bija lopā un apspreda — glufchi jaunās ehrgeses gabdat, laut gan bija nolemts, wezās tiftai pah- labot. Tā tā naudas naw wehl peeteefošchi preefšch jaunū ehrgelū gabdaschānas un basnijas eesčhpuses ispuzeschānas, tad notifs wehl lahprabrigu dahwanu lafšchāna — nauda, waj ari mantās. Zelmaleotis.

**No Waines.** Sčī aplahrtne pehž attibstibas lah- wofka neeneen wišai jeenigū stahwolli. Tās attibstams no tam, ka muhsu pagastā laifrakstus gandrihs war šajit nemas nelasa, isnemot tift masu daknu tahdu fainneetu, kas laif- rakstus abonē, laut gan atrodamees diwu leelu pilsehtu šarpā, kur laifrakstus ir jo weegli abonet. Isrihtojumūs mehs reti peedšhwojam, un tad ari lahdreif isrihtojam lahdu balli, tad eeslufschās galwinas polijijai ir keelās publes apmeerinat. Meis sčeeenes fainneeks W. uswedinaja olaineeschus peeda- lites pee beedribas dibinaschānas, bet sčee neattibstitee fa- rini atildeja itin weentahschē: „Waj mehs lahdu malsu ar par to dabuhšim“ un „jūhs warbuht gribat preefšch sewis lahdu labumu eeguh.“ Kur weenprahitibas un attibstibas truhst, kur nahšas grubti no jauna lo usfahst. — Sčhdibās beeschi pee mums noteel lopu baribas truhfuma deht, pat fainneekus wairat reises nofer pee sčhdibam. — Uf stolo- taja Df. Iga usmudinajuma jaunee sagatawojas uf teatra israhā. M. M.

**Par Kurfemes peeweddšelfseem,** par to pehž „Kurfemes Gubernas Aw.“ ir jau rakstis, „E. A.“ pašneefi sčhdās plashafas sinās. Sawās pehdejās sčhdēs jauno peeweddšelfsetu sčbeedriba un buhwes ufmehjeji weenojuschēes un nolehmuschi, ka linijai no Alsputes gar Saldū jaet neewis us lahdu no Jelgawas-Lukuma dšelfseta stajijam, bet wispirimā lahrtā zaur Dobe li taini us Jelgawu, lai tahdā lahrtā ari pate Kurfemes serde un wideena dabubtu fawu dšelfsetu, jo lihds sčim Kurfeme gar sawām robescham — gar Leisdmali un Rigas jūhmali — ar dšelfseem gan jau apgabdata, turpreti taini winas wideena — Kuldigas, Dobeles un pa dafai ari Jelgawas aprinkis — atrodas no wiseem lihdsšinejeem dšelfseem tabli nost. Tadeht jauno peeweddšelfsetu sčbeedriba darijuse toti pareifi, nolemdama weenu liniju wilkt taini pa muhsu „Deewasemites“ pašču wideenu — pa Kurfemes augligalajeem wairat pahrtifusčajeem un isglitibās un kulturās sinā wis- tahlati aistifusčajeem apgabaleem. Wehlat, ja israhdišees par wajahšigu, taps no Saldus wilktā wehl sewischka saru linija us lahdu no Jelgawas-Lukuma dšelfseta stajijam. Tā tad sčis jaunais peeweddšelfsch saweenos ar saweem dahchānem sareem sčhdās Kurfemes pilsehtas: Leepaju, Alsputi, Kuldigu, Saldū, Dobe li, Jelgawu un — wehlat — warbuht ari Lukumu un Bausku, no kurām diwi piermejas — Leepaja un Alspute — tagad jau saweenotās sawā šarpā zaur pagahjusčā rudenī pabeigto Leepajas-Alsputes dšelfsetu. — Attauja preefšch eepreefšchējas ismekleschānas darbeem gan jau wairat mehnesču atpaka dabubta, bet nelahdi eepreefšchēji darbi netaps tomehr ahtral eesahhti, lihds nebuhs dabuta attauja preefšch pašchās dšelfseta buhwes — tad taps wiš darbi šahkti un dariti reišā. — Jaunā dšelfseta buhwi usmees lihdsšinejā Leepajas- Alsputes dšelfseta beedriba, kas us preefšchu paplaschinatees zaur wairat jaunu lojeku ufmehschānu un dašču eewehrojumu naudeneetu ufmehschānu beedru flaitā.

**Kurfemē** jaunūs turgūs attauts noturet: Waltē, Talsu aprinki, 22. septembri, un Krubščkalnā, Lukuma apr., 10. nowembri.

**Kurfemes** gubernā 1897. gadā uhdēni noslihta pa- wisfam 74 ilweifi.

**No Uščawas.** Tā ka Uščawa atrodas pee jūhrās, tad Sarlanā krusa beedriba jau ilgus gadus ustura glahs- schānas stajiju Uščawā; tur ari eerihfota 60 pebdās gara lahrtis, la waretu nelaimes brijšchōs ar lugeem farunatees zaur signalšlagam, bet par nelaimi tiftai šlagas wirwes nosuda beš wehstis, un wišā palak melleščāna bija beš felmes. Tad beedriba dewa drabšču šlagas wirwi, šajidama, ka ischēepis to nelur newarēs leetot, bet kur to! Ari tā tifa notschēpta, un ar sčito nu bija wadšis pilns, la jaluhst. A. S. Igs, turpat dšhwodams, tureja uhtrupi, sawās fainneezibas leetas pahrdedams, lai waretu aijsetot uf Celschreewiju; šarp zitu mantibu pahrdewa ari weenas fahas ar drabšču strengem,

lai gan bija trihslahrt kopā sawihtas, tad tomehr A. W. Igs tā beedribas lojekis, pašina par beedribai notschēptu wirwi. A. W. Igs newida sagto mantu preefšchēzibai un sčī poli- zijai, otrā deenā no polizijas tifa sčerti stingri sofi, isfratija dšhwolli lihds beidsamam. Tā ka A. J. bija tuhlin aigahjis pee sawa swaina, tad tifa tuhlin turpu kraukts, lai waretu A. J. pahrlauschinat, bet wišch eeraudšijis uradnitu ar wairat wihreem, laidees behgt; tā ka kehreji bija wišai ischalli, tad nekur zitur newareja eeschmauttees tā lahda mājā tumšā kam- bariti, kur ir ari krahšnis eerihfota. Sčis nu beš lahdas apdomaschānās gribēja tur eelihst, bet zauruma masumu deht newareja tift ahiri tift eelšchā; par nelaimi winu pahrlaifda A. W. Igs lambara durwis atwehrdams un aijnadams winu ahri is slehtpumes. Sawos isteifumos wišch wišai šapinās, tā ka jadomā, ka aijsetošchāna uf Celschreewiju buhs tagad jaateel, jo polizija dewuse leelai lufumigu wirweenu. A. J.—sons.

**No Leel-Mehmeles.** Gribedams sleiderischkeeschus attaisnot pret „M. W.“ num. 4 nodrukato lahda sleiderisch- keeschā sinojumu, lahds Smaiku Jahnis aifnem ari leel- mehmeleschus: Pee Leel-Mehmeles beedrigas dšhwes slei- derischkeeschchi newarot tabehf peedalitees, ka no tureenes biblio- telas teelot grahmatas dašcheem uf nenoteiftu laifu aifdotas, tā tā žiteem paleefot tiftai wezi kalendari lo lafē. Ee nu Smaiku Jahnim toti mifejees. Weentahrt Leel-Mehmēle bialkotelas nemas naw, bet tiftai no dašcheem lafšchānās mih- lotajeem lopigi apgabdataes grahmatas, kuras ari tift wini war dabuht lafē. Weš tam ari teesiba us mineto grahmatu lafšchānu wehl ir Leel-Mehmeles dšedatāju foru dalibnee- teem, kuri zaur fawu rihlojumu atlitumu grahmatu trahjumu paleelinajuschi. Ir gan pateesiba, ka dašči no lafšchānem, ihpohchi tee, kuri lahlat dšhwo, patura grahmatas ilgal nē- tās buhtu wehlejams, tomehr katrā laifā ir weetejā stolas namā grahmatas dabujamas leelafā trahjumā un kalendaru ne wezu, ne jaunu mineto grahmatu šarpā neatronas. Kas atteezas uf šapulzeschānos krodšinos, tad Smaiku Jahnis par welli to mehgina noleegt. Katrs, kas te tuwal dšhwo un sčeeenes apstahlfus sinā, tift war leejinat, ka sleiderischkeescha sinojums pilnigi patees. Un ja waldbās eerehdneem naw eespehjamās minetos krodšinos useet un krogetajus par pret- litumigu tirgoščānos saukt pee atbildibas, tad waina gan laifam buhs mellejama pee weetejeem eedšhwotajeem, kuri žawus pojeenatajus — sčhdibinus wis nenodod, bet gan tos aifstahw. Muhsu aplaimē ir tift weena no waldbās apstip- rinata beedriba, ta ir lauffainneezibas beedriba „Rakča“ Erberge. Ari lahdi trihs no sleiderischkeeschēem ir tur par beedreem. Pret beedribas dšhwi wispahri muhsu pusē walda leelafā weenaldšiba, pee dašcheem pat nejehdšigi aifspredumi. Laifrakstu lafšchāna ari pee mums deefgan nowahētā un leelafā dafa mahju ir, kur neeteel it nēlas lafē. Kad lah- dreif muhsējos ufmudinā us lafšchānu un laifrakstu apgab- dšchānu, tad tee aifšildinas ar newalu un geuhteem laifkeem, bet tomehr weetejais frogs latru swehtdeenu tā bahstin pee- bahšis laudim. Tur ir wafas un ari naudas deefgan. — Jau no 1895. gada ir saweenotās Leel-Mehmeles un Wez- Mehmeles stolas, pee tam no stolu walbes pufes ar to no- šajijumu, lai tiftu peenemts Leel-Mehmeles stola wehl otrs stolotajs, bet muhsu pagastu walde nepeegreesch tam ne maha- šās wehribas un wišū sčō laifu ir jastrahdā weenam pašcham stolotajam ar 70, dahdreif pat lihds 90 galwas leelu stolenu daudsumu, pee tam deefgan nepeeteefošchās telpās. Ka sem tahdeem apstahlfkeem stola newar seiti, to lates šapratis. M. . . leots.

**c) No žitām Kreewijas pufem.**

**Swarigs nolehmums beedribu kapitalu ušglabaschānas sinā.** Uf Wisaugstati apstiprinata ministru komitejas nolehmuma pamata Kreewijas Sarkanā krusa beedribai atlaufs beedribai peederigos kapitalus pahrwehrti neween walstis wehrtšpapiroš, bet ari žitos no waldbās garantetos papiroš, la ari treemu kredit- eesahschu un kreditbeedribu fihtu grahmatās. Sčis nolehmums eewehrojams tai sinā, ta pehž lihdsšinejās prakšes labdarības un žitām beedribam wina statutos ir attauts beedribas kapitalus pahrwehrti tiftai waldbās garantetos waj walstis wehrtšpapiroš. Zaur to beeschi ween rodas neween beedribu lasēs pahrwaldei deefgan apgrubtinohchi aprobeščojumi, bet ari weetesjam krediteestahdem teel atrauta laba dafa nogulditaju. Buhtu eeteizami, ja ari žitas beedribas greehtos peenahjigā weetā pehž lihdsšigās atkautas.

**Stolu buhschānas.** Pee tautas apgaismoščānas eezeltā komišja, eefkamentu jautajumu apwehrdama, nahuse pee sčhdāna gala spreeduma; pahrzuschānas eefameni no weenas klafes uf otru atmetami, pee tam stolens pahz- zefams, ja tam gada numurs zaurmehā wifos arodos us- rahda 3, newis 4 diwos galwenasos preefšchetos, tā tos lihds sčim bija noteikts. Stolenus ar wahjam felmeem eedala diwās sčhrās: Kas diwos arodos dabujis nepeete- loščus zaurmehra numurus, tam sčhais arodos janoleel eef- samens tahdā mehā, lahds teel prakšis pabelšomā klafē. Kas sčō eefameni nenoleel, paleel tai pašā klafē. Pehž- eefameni pilnigi atzetami. Tad wehl tai pašā klafē paleel tee stoleni, kureem wairat nēlā diwos preefšchetos ir nepeete- lošči numuri; tahdus pee eefameneem nemas nepeelaifsch. Eefameni jaleel tiftai mutifli. Kas sčhmejās us ralsifkeem eef- sameneem, tad tee peepaturami tiftai preefšch turfu beidso- sčheem un ari tiftai weenā preefšchetā — kreewu walodā. Tematus uf eefameneem wairs neusdod mahjibās apgabala walde, bet pašči stolotaji. Tematus usdod ischetrus, no kureem stolenam brijhw iswehletees.

**Dšelfsetu agentu skolās.** Kreewijas dšelfsetu weeneetu šapulze nolehmufe eesneegt žetu ministram luhgumu gabdat par stolu nodibinaschānu preefšch leetprateju agentu sagatawoščānās dšelfsetu satifšmes deenestam. Weš tam šapulze nolehmufe preefšch dšelfseta satifšmes deenestā pee- nemameem agenteem noteikt sinamu isglitibās žensu (pa- lahpeenu).

**Tautas wefelības lopeju komišja,** ka „S.“ raksta, raudšis apfaset sčuhpibus šarp saldateem, jo brandwifšns fermenti nepadara ne isstirigatu, ne sčehzigatu. To weetā sal- dateem wajagot pašneegt žitadus žehlfatus haudijumūs, la teatra israhdes, un atwehrt preefšch teem tehrijās un lafamas islabas.

**Lauffainneezibas kuru preefšch saldateem.** 1898. un 1899. g. mehginajuma deht pee Bobruifšas dsh- lopibas stolas tifa notureti lauffainneezibas kuru preefšch saldateem. Darbi tifa eedaiti tā: pawasari un rubeni no trim nedelam saldati nodarbojas ar tolu audsinaschānu, la pa wafaru peejas nedelas ar dahrslojibu un jaktu audsin- schānu. Pehž diwifšjas preefšchneela atlauffemes lufšmes bijnuschi teizami panahdami. Kuršu dalibneeti labi pe- sawinajuschēes pašneegjās mahjibās un no wineem isdaru- itahdijumi angot loti brangi. To eewehrojot, fara un sem- lopibas ministri nodomajuschi mehginajuma deht eerihfotē kurfus preefšch saldateem pee Bobruifšas dahrslojibas stolas pahrwehrti par pastahwigu eesahdi.

**Nelaimes gadījumi** uf dšelfseteem toti beeh- attahrtōjas; tā „Rusf. Weo.“ raksta, ka pehdejās 7 nedē- lahda brijšs ne mafal par 13 uf dšewidū dšelfseteem we- Par wainigeem, ka jau parafis, usrahda telegrafifšas maščhinifšus un fleesču bibditajus. Weš dahchābe diwaim- pašladrojumi par sčō jautajumu publikas ažiš saudejes- jehturu nošhmi. Israhdas, ka wisnās 11 gadijumos to diwupadmitteem pee nelaimes notikumeem uf dšelfseteem wainiga dšelfsetu walde, jo ta peeteefošchi neruhpejas pa- zeta dambja un ritofschā materiala ustufeschānu, nemas ari iswehletees eerehdnū saftahwu un uskrauj teem neparo- zamu darba nastu. Jau sen pahstihama semako eerehdnū pahrpulsechāna; un tagad ta atihhta ari no augstafas puf- ktrona dšelfsetu pahrwaldes preefšchneeks Mjafsojedows-Iwanow atfemifschkeem trona dšelfseteem dewis preefšchakrtu, ruhpetes par to, la eerehdnū stahwolliis teel pahrlabots, jo tās- labatā garantija preefšch dšelfsetu isleetoščānās attihstiba un satifšmes droščības.

**No Sleiderischkas (Kauņas gub.).** „M. W.“ 10. numurā Smaiku Jahnā Igs, gribedams atšephot manu sinojumu „M. W.“ 4. num., nesnadams nelo žitu teift; aif- ker Leel-Mehmeles beedribu. — Ee Smaiku Jahnā Igam waru pašladrot, ka manā rakšā nebija šimeta Leel-Mehme- les beedribas dšhwe; bet gan wispahrigi Kurfemes beedribas gar Sleiderischkas un aplahrtnes robescham. Weš tam Leel- Mehmele tift ir dšedatāju lotis un bibliotēla, kurā, žif stū ir arween dabonamas dašchas eewehrojamas grahmatas un dašči latweescha laifraksti, la peem. „Mahjās Weešis“, „M. W. Mehneschraflis“ u. t., bet wezu kalendari tur gan neefmu redsejis. — Kas atteezas uf no manis mineteem kro- geem, tad eefmu pahrlieejinat, ka ne Smaiku Jahnā Igs nēš lahds žits to wares noleegt, ka tur pahrdod reibinoschū dšehreenus. Kolab sčis nelahrtības nepamana, jeb negri- pamanit, ka naw mana waina. Par peerabrijumu wehl waru pašnot, ka nupat lahda žita krosfina eemihneekē, kurfch atronās muhsu aplahrtne, nosodits no Boneweschā 4. eegirna meerteefnescha ar 35 rbl. naudas sčōba un 3 mehneschus aresta par neatkautu reibinoschū dšehreenū pahrdofschānu. Sleiderischkoootis.

**No Iščelabinskas un aplahrtnes.** Kas no- dšhwōjis fawu laifu Balar-Kreewijā, pirmo reis eerauga uf Sibirijas robescham stahwofschō aprinta pilsehtu Iščelabinskā, tās ne ar wišai patihbamam juhtam to apswēks. Uščelab- isstais weegli atgabhdna sčhdšchu un ischēkiras no tās tiftā sawa leeluma pehž. Celas platas, nebrugetas. No atmeneem želtas un labafas kola mahjās war pat waj pee pirsfkeem so- flaitit. Apgaismoščāna daudš mas peeteefošchi ir tiftai u- galwenās — Ušas eelas, kamehr uf žitām tiftai pat tā naw. Wisnepatihškamato eespaidu dabujam pawasara sčhdiboni Celas tad pahrwehrtšch pilnigā dubtu juhrā, tā ka laulab- nais ormana širgelis tiftai ar mofam sčehž lufstina kurmo- weidigos, lihds akm fastiguschōs ratus. Weentihšdā augstumi ar eelam stahwofschē trotuari famefi no lihdsšās isfraktajeem deefgan padfkeem, neapfegteem grahwojeem, kuri kalpo preefšch- uhdens nowadifschānos no eelam un tā, sinams, pawasari pahrwehrtšch puspahrluhduschōs strautinos. Pats par semi šaprotams, tahdā stahwolli atrodas lahjam gabjeft, kureh- ihfti tumšās laifā, nepareifi sčerts solis nowē — nu sinams, pilnigā grahwili. . . Preefšch selmigatas pahrfkuschchānās sčhdē- eelās, ir paugūstis smiltis sametums. Dabteem beidsotees saufa laifā, pašlahwot uf eelam dšhwakai lufstibai, šajelos nejaurreedsami pufeku mahšoni. — Weetejee eedšhwotaji, beš kreeweem, ir tataru un kirgifi. Pehdejee šajigā sawos walt- flajes apgehrtos: gara linu mehteli, sawadās no abdas u- audella pašchadarinatās ischabās un wilmainās abdas mih- Sčī lihds aifm ufmautā mize teel nehjata islab seemu la- wafaru, tiftai nahtnais mehtelis seemā teel pahrmaintis pa- tahda pašcha weiba fastamu befpogu kaschōtu. Ne reti sčō- kaschōls ir sčuhšis no diwlahrščhi salittam ahdam — a- wilmu uf ahropuš. Sčis flaitis, famaifšotes ar daudš deem- taju sčihpahnajeem munderreem, israhda deefgan raibu bilti. Gandrihs katris mahju ihpafschneeks pilsehtas tuwumā u- strahdā fawu „semes sčihpu“ un leelafā dafa tā tad pahrti- atrod semfopibā. Raschota gandrihs weenigi teel lahba u- weentahrschafajā weidā — sehts un plants — beš mehš- schānās. Ja tift ween leetus usnahf peeteefošchi, tad — rascha, labās semes deht, padobas branga. Aplahrtnes sem- loppī, dšhwodami tuwal pee sahšainajām stepem, jau nod- bojas ar lopu audsinaschānu. Starp teem galweno we- eenem — kirgifi, kuru ganamee pulki ir daudš šimtu gal- leeli un sčee tad ari ir bagati kaudis. Wafarā leelais p- namais pulks, usmellejot sahšainafas ganības, teel pahrti- nais no weenas weetas uf otru, kamehr seemai tuwinotē- tee atgreeschās atpaka uf sawu pašlahwigo dšhwes we- Pats par semi šaprotams, ka preefšch tift leela lopu pa- flitas seemas patwerfmes un tamlihds ari baribas naw ees- jams šagahdat un tā gawo seemu tee pahrlaifsch dšhwofsch- lahrtne ishtidami no ta, lo atrod apafsch semes-mahtes leel- apsega. Dšifai un wairat auffsai seemai pašlahwot, la- dafa gonamā pulka aifseet boja, un žitadi jau tas ari no- domajams. Kabaki seemu pahrlaifsch širgu tabuni. Sčī- pehdeju fainneeki pagatamo no kehwu peena stahbu, preef- truhšchu flimeem poti wefeligo dšehreenu — tumifšu. Stah- teel iswabats pa apfahrtējam pilsehtam, bet ihstī labu u- dabuht tift nonemot no wina pagatawotajaeem — kirgifeem- tad wišch malsā apm. 240 kap. wehtris (apm. 24 kap. šap- kamehr atfalahrdeweju rokās ta zewa uf pufē peeraug- flatotees uf to, ka no sawās wehrtības tās baidš jau- saudejis. J. H.—



**No Balaklawas** (Krimas pussalā). Krimas kara pa Sewastopoles aistabweschanas laitu pee Balaklawas n o g r i m a l a b d s a n g l u l u g i s , turich wehl libdi schim gut jubras dibina. Neilgi atpafal labda Italijas lugu glabhhichanas fabeedriba isdabujuse zaur italeechu konfulu Odesā no kreewu waldibaš atlauju mehginat izjelt no grimuscho fugi. Pehz nolibguma Balaklawas pilsebtai ja dabu 10 proz no egubstamas petnas. Domā, tā lugi wajagot atrastees wairat tuhstosch mabziniu sterliu, kura nauda tituse wista preesch angli saldatu algofchanas. Kuga zelschanas darbus eesabtschot aprita mehnesi.

**No Tomskas.** Projektetajam tehnologiskam instituta Tomskā buhset 4 nodalas: mecha niska nodala ar maschinu buhweschanas un elektrības nodalu, kimiska nodala ar metalurgijas un lauksaim neezistas ruhpniezības nodalam, buhwes inscheneru nodala un kalnu nodala. Instituta eeriblochanas isdewumi aprebhinati us wairat tā 2 milj. rbl., usturesschana us 380,000 rbl. gada.

**No Rijas.**

**„Mahjas Weefa Mehneschrahta“ 3. burtniza.** Bilde us ihpasham lapam: **„Wenezeschu jaunais pabris“.** No Roflera. Ideali dzejists stas. Wenezija, tur deewidus wehshinas maigi plubst un roschu seedi aij kupluma libst — baita sibda tebrta flaitule peeglaufchab staltajam wibrum — ap wineem libo mihlige amoretī — (mihlestibas deewini) marmora pilš stahw mirtu un lauru paehna, rofes seedi kaititi pa mihlsto tepdeki pee jaunā pabra labjam. Te frabshums, bagatiba un mihlestibas laime — wajs to mufsu seme spehš zilwekam dot. — **„Us preeschu wif atpafal“.** No Wereschschagina. Scho glejnu leelas flawenais kreewu mabtseneeks isstrabdjais ar ferisochu mihlestibu. Mehš redsam leelo Wafar-Giropas ufwaretaju Napoleonu I. Grodnā weentabrischā semneku istabā. Druhmi rofās atpdeedes tas stude Kreewijas karti. — Us preeschu waj atpafal? Wina generati greinos uniformos gaida us leela wibra nolehnumu. Bilde testā: **„Siltas sinas is Franzijas“.** Napoleons I. Raskawā. Ari schis Wereschschagina mabhtas darbs ar tabdu pat mihlestibu isstrabdjais tā pirmejais. Napoleons apmetees grejnā basniza, tur winam gultā sibda spilweneem un sibda segu. Napoleona istats toti drubms, tam apfahet us gribdas istaitas wehtules — **„Siltas sinas is Franzijas“.** Franzijs, preesch tuwas tas tildaudis strabdjais, ari wehl tam raifes dara — tur wisa ujmāniba japegreesch Kreewijai. Winsch it tā paredi drubmo nahotoni — **„Airolo un Salwedo aisa“.** Weens no bridnischki leelstajem dabas kateem us Gotharda jela Schweizjā, pee pascha leelā 15 werles garā Gotharda tunela deewidus isejas. Gotharda jelsch, kas saweeno Wahziju un Schweizju ar Italiju, ufstatas tālā mīsewehrojamalās Alpu jelsch. Wifur rehgojas breesmiagi besdibini un tuhstoscham pehdu augstas stahwas klints seenas, dielzjekam pastahwigi **„Mahjas“** zauri kalneem. Bilde redsam dielzjela tites pah labdu diblu alfu, kas saweeno diwus tunelas; dielzjela brauzeens no weena kalna isbrauzis dosees tublin otrā kalnā eeschā. — **„Speionskopa“**, tur stary angteem un bubreem nesen bija sibwa zihna. Speionskopa ir labdas talnaju rindas gals, tura augšā fastahw no klintaina libdjemma, tamchir widejā data isplafota zaur diblām grawam. **„Skati is Samoas salam“.** Samoas salas atrodas Klusā jeb Leelā okeanā. Daba sche toti jaula — kofus sawij seedu pilnas wihnes, te ir auglība, saluma un feedu bagatiba. Pagahjuschā gadā te notifuschas afnainas sadurmes, kuru selas bija, ka salas nahja sem hweeschas wieswaldibas, wahjeem un ameritaneeem. Salu tirdnischas apgrohmiti sneedjas us wairat miļoneem gada. **„Kronwalda Attis“.** „Mehneschrahts“ godā icha wibra peemini, wina portreju pasneegdamš ofolu wainagā. **„Duhri Kolenjas kaujā“.** Bilde redsam, tā granatās pa gaisu streen, tā tās sprahgt un schibst, zil waronigi zihnas buhri pret angteem. No literarischeem darbeem ari schajā „Mehneschrahta“ burtnizā wairat originalu neta tulsojumu. Bet ari tulsojumi tikai tabdi, kas mabhtu weizina, labato jittantu djesneku darbi. Tee ir raschoumi, kuri zittantu rasstneem tituschki wairat tā ar feltu usshwehti. „Mehneschrahts“ zenschas sawu majo tautinu ar wina pitnigu djesas wehrtibu eepafstinat, tabekt pasneeds tos Aspasijas un Raina atsejojamos. Henrika Ibsena djesas darbs **„Swehfti Solbojums“.** Raina atsejots, turpinajas. **„Wina Keisariflas Majestates Keisara Nikolaja II. austruma semju jelojums“** Aspasijas tulsojuma turpinajas. Knas Uchtomskis scho jelojuma aprastu isstrabdjais til finatniski un flaiti poetiski, tā isglibots lahtajs teescham juhtas libdzejot, statot dabas jautumus un wairat tuhstosch gadu pagahtni finatniski gaismā. Tagadejā nodala ir: **„Mila uhdens krikumi un Memfisa“** Bilde atbeho seno pagahtni **„Karaona fanemschanu fwehtniza“.** — **„Aspasija“.** Mabhtas un mihlestibas romans is Wezshelades. No Roberta Hamerlinga. Tulsojuse Aspasija. Ari schis romans turpinajas. Kam if wehtures mihli leelais walsis wihrs Perikles, Sotrats, Sofokles un daudis ziti flawenee greeki, tas ar nepajeetibu gabis us **„Aspasijas“** turpinajumu. **„Par welnu“** no Gorkija. Gorkijs tagad loti eezeenits un godats kreewu rasstneeks. Blafam Aspasijas un Raina tulsojumeem, kureem pat zittanteeschi pasneeguschki jebkato atzinibas palmi — **„Mehneschrahts“** zenschas pasneegt labalos originalus no bagatija krahjuma, kas trim lairastneem teel eesubhtiti. Sudraba Edichus **„Dullais Dauka“** ir weens no wislabakeem stahsteem latweeschu literaturā. Tam buhs daudis wairat panabhtumu pee skolotajeem, wezakeem un audsinatajeem neta wehl deefin labdeem pedagogischeem rasstneem. Tas rabda, tā taini loti apdabwinatam jematu schkiru behrnam zaur tagadejo nepareiso rupjo audsinaschannu jaet boja: Daula ir nabaga jubrmalweeku sehns, tas zenschas ispehlti kas tur, kur debes is luru saer tepā — tā seme — ir apala, ka tā un swaigšnes greechas? Daulas skolotajs nejehti to tā isflaidrot, tā tabds behrns, kas teescham zenschas wifu to saprast un isdibinat, no wina isflaidrojuma waretu gudris tikt — isflaidrojumi tabdi, tā teem hef pakaldomaschanas jatizot. Daula, kas wifu nopeetni grib finat un pabrlezinatees, teel eesautis par **„Dullo Daulu“.** Tas sawas finatnes kabres

deht teel rupji sodits. — Tam jaet ganos — wifur winam libdi eet zenschanas, dabu pehrit — winsch faheris wehshus, nones tos skolotajam un libdi, lai winam passaidro, tā seme greechas — te to attal sau; par „Dullo“. — Skolotajs par trefneem wehshchem, gan passaidro par hwaigichu sistemu, bet Daula nupublas wehl wairat — Pehstichanas dšina wina iswed us ledus juhra — tablat un tablat, lai pabrlezinatees waj seme pateescham ir apala. Pa tam ledus atkuhl — **„Nomas atjaunotaji“.** Stahstis is skolneku dšiwes no Porulu Babna. Dšili sajusts techlojums, weens no Porula labalajeem stahstineem. Skolneku ideali, zenschanas un sawstareejas zihnas zaurwibtas ar dšilubhtibu, humoru un iragitu. **„Latweeschu pastorala lirika“.** Wehturiga flize no Roberta Klauflina. Turpinajums. Te padarits dšiwis un interesants wezais latweeschu labwehtis Stenders, apskaiti wina literarische darbi un apgaismots Stendera labwehtibas zehlonis us latweeschu tautu. Stenders dšiwesja tant laimeta, kur radās flitas sajustas preesch neattibhtitām dabas tautam un jereja atrast, ka tur wehl fnausch pumpuriti zihwes angstatais ideals. Schis eejuhminajums ari Stenderi aptwehrit, tā tā tas wifus sawus spehšus seedojis preesch toreij wehl gluchi neattibhtitās latweeschu tautinas. **„Jaunlaiku zetofschni“.** No dozenta Dr. phil. K. Balochs. Rasttu dara sawrotamatu wairat sibmejumi, tā eerihoti jaunlaiku zetofschni. **„Sobi“** no Meerfalna. Weigas. Rastis las wifsem noderigas, tam neween sobi, bet weseliba mibla. Dashedos rastis: **„Kronwalda Attis“.** Ibia biograffia. **„Seeweeschu flaitums“.** Duhri Kolenjas kaujā. **„Waj aukstums weseligs“.** **„Seetina swaigšnajs“.** **„Fotofskulptura“.** **„Rastama maschina“.** **„Broma meegs“.** **„Swejofschaua ar maschinam“.** **„Milju gaisa lugs“** u. t. t. Burtnizu wehl rotā daschi dzejoti: **„Mihlestibas dseefmas“.** No Porulu Babna. **„Jubmalā“.** Pehz selnes no Porulu Babna. **„Ji jaunakās kreewu lirikas“.** Alegro dšija. Adijejeje Julis.

**Latweeschu amatneezibas skolas leetā** nesen Rijas Latweeschu beedriba bija sapulzejušees latweeschu beedribu representanti, kuri pabrspreda scho jautajumu tuwatu. Nolehma skolai un mufejai zelt topejas telpas us grunts gabala, kas no pilsehtas walbes preesch schi mehrta atwehlets un atrodas us Setaba laukumā blafam jaunajam pilsehtis teatrim. Pilsehta gruntsgabalu dabwajuse ar nonofajijumu, ka weena gada laifta tas jaesabht apuhwret. Wef beedribu representanteem bija eeraduschās wehl daschas zitas personas, kas par leetu intrefejas. Sapulzes dalibneeki sibneja preesch jaunās eestabdes eeweheojamas sumas, dasch pat libdi 3000 rublu, tā tā beidsot safbhmeta suma pabrspred 14 tuhstosch rublu. Newehlam jaunajam topejam latweeschu dibinajumam tuflas sekmes. Tahda wamadshbas eestabde bija til wifaj nepezeeschama mufsu amatneezibai un tabekt tā pehdejai buhs par jo leelu fwehtibu.

**Istahditaju eeweheribai us jubilejas istahdi.** Istahdes rihdotaju nodala III. a. isfubhtijuse pehz Wifdemes, Kurfemes un Igaunijas dresu grabmatam wifsem amatneeeem un ruhpneeem us lauseem un pilsehtās, tur naw lastahdijuschās weetejas komitejas, nofajijumus preesch istahditajeem, grupu waj schkiru eedallijumus, nofajijumus par godalgu isdalsichanu tapat peeteifichanas lofnes un luhguse, lai tee attiwit peedalitos pee istahdes. Tā tā nu weegli eespehjam, tā pee schi gadijuma weena waj otra firma istahsta, tad nodatas wahrdā mehš greechamees pee wifsem istahditajeem ar luhgumu, gadijumā, ja wineem augschimineta jela nebhutu peenahjis nekabds usajinajums, lai tee tad greestos talsni pee nodatas III. a. (Leelajā Rihter eelā Nr. 4. I), kura us wehlejumos tuhda wifus drulatos rastis isfubhtis.

**Profes birojs.**

**Alziju fabeedriba A. Wolfschmidt un beedri** kura, tā sinans, nodarbojas ar spirta fibrichannu un rauga fabritzaju nolehmuise sawā pehdejā pilnā sapulze ismaksat par 1899. gadu 9,4 procentus diwidenda jeb 47 rublus par alziju. Tablat finatichu ministrs attahwis fabeedribai islaist par labdeem 600,000 rubleem 5 procentijas obligajijas.

**Par Rijas slinnizam,** t. i. par pilsehtas slinnizu un par Notenbergas wahjprahbigo eestahdi, tagad isnahjis ferisochs pabrslats. Pehz ichā pabrstata pilsehtas wahjprahbigo eestabde Notenbergā pagahjuschā gadā soimneejibas sinā atradusis us it laba stahwoka, jo tā pagahjuschā gadā isdewufe 117,397 rbl., bet eenehmufe — 130,082 rbl., tā tad wairat eenehmufe — 12,685 rbl. Notenbergas eestabde pagahjuschā gadā usnemtas apn ešram 170 personas. Eestabde pahshaw trihs mahfataju schkiras: pirmās schkiras slinnieki maksā 80—250 rbl. mehnesi, otrās un treschās schkiras — 35 rbl. Wiswairat slinnieku peedereja pee treschās schkiras. — Pilsehtas wispahreja slinniza turpreti pagahjuschā gadā daudis saudejuse no saweem eenahhtumeem, pa leelā daļai zaur to ween, ka lauppagasti naw kahrtigi atlihdsinajuschki isdewumus par sawu peederigu ahrleschannu. Tā peemebram schi slinniza pagahjuschā gadā isdewufe pawisam — 156,198 rbl., bet eenehmufe tikai 104,541 rbl., tā tā isstruktums paleel 51,657 rbl. leels. Lai gan slinniza prasa no pilsehtas leelus upurus, tatschu labums ir tas, tā lipigas slinnibas zaur wina teel wairat apspeestas un newar tablat isplaittees. Pilsehtas walde tagad ari atmetuse sawu agrataju nodomu, libdšchinejo pilsehtas slinnizu paplaskinat, bet nolehmuise zelt otru un wehl daudis ebriatu slinnizu tai pilsehtas daļā, kura atrodas wistablati no tagadejas wispahrejas slinnizas un tur tapchz winas truhsums jo sajubtamais. Pilsehtas slinnizai schimbrihscham ir labdas 700 gultas, bet schis flaits israhdas par wifai nepeeteochu. Pagahjuschā gadā pilsehtas walde par wisnoderigalo weetu preesch otrās pilsehtas wispahrejas slinnizas zelschanas pahbandijuse un peenehmufe wejo Lehgera laukumu, Jelgawas ahrpilschā. Schogad us schā laukuma tikuschas atschirtas labdas 25 puhweetas preesch minetes jaunās slinnizas — un jau scho wasaru to te eesabts buhwet.

**Iweizigs saqlis.** Kabds jauns zilwets, turich nef pa pilsehtu apfahet kurwiti eelistas schadās tabdas spehtu leelinas, sinans, til tā eemela deht, lai wina turetū par godigu pahrdeweju, us pahrtikas tirusch labdam eebraujejam isjaga no kabatas 13 rublus ar lapeifam. Jaunais kabatas meisters loti isweizigi rihtojas ar sawu darbu.

Winsch peenes sawas prezes un itin godprahbtigi peedahwā pihrt ar peemetinajumeem, ka esot nabags dabrenis, lai winam laujot nopelnit labdu grahš, bet tad pirzejis labdu leetu nopirzis un mafu isnehmis samalsā, tad meisteram peeteel. „Dahrens“, redsejis, tur nauda atrodas, aiseet meerigi tirtotees, bet pehz labda laizina flabt un uslubto, tad eebraujejam darbs ar sawu preeschu pahrdoschannu, tad peelen flabt un itin weikli ishwanda no kabatas noudu, tā wakar pahrtikas preeschu eewedejām W. Jaunais blehdis azumirli nosuda tā uhdenti.

**No blehscheem grubt isfargatees.** Pagahjuschā seildeenā, Daugawmalā us pahrtikas preeschu tirusch labds tehwinsch neta kurwi ar wistam un peesolija tas pahrdoschannā. Rabda no putnu tirtotajām, Butkewis, nepicla wistas un samalsaja nauda. Bet tihlshs tas bija notizis, azumierli eeratās labda seeweete, kura kledsa: „Tā kurwi manas nosagatās wistas, gordowof, atnem winas!“ Saprotama leeta, jo us tirusch atstrehjuse seeweete warena tuhlti kert sagli, tad wina redseja sawas wistas nesot un pahrdodot, bet to wina nebarija un til tad, tad „pahrdewejs“ janem naudu un eet projam, tad wina sala: „tur manas nosagatās wistas!“ Te gan jautajums, zil desmit reises „tahda“ par gadu nenonem wistas par sagtām, kuras tā pate nesin tā peesawinajusēs?!

**Ruaneziba.**

„Austra“ zaur pierschannu eegwufe Nikel Grewes lga lugi „Orient“ par 17000 rubl. Libdšchinejs „Kolumbus“ waditajs, kapt. Dreimans, turpmal usnemschotees „Orientā“ wadichannu. „Johannes“, kapt. W. Behrsfinsch, Lisabonē lajde sabli us Angliju. Turpmal schis lugs isfrahlets no Sweedrijas ar koleem par 42,6 standardā. „Jacob“, kapt. K. Behrsfinsch, brauz no Hullees ar oglem par 130 libli us Landškronu jeb Malmi, Sweedrijā. „Rinnuschen“, kapt. S. Bagats, ap 18. f. m. ir bihs Landškronā gataws detees jubrā. „Alma“, kapt. E. Kalnbehrfinsch, 17. f. m. isbraufuse no Torowielshas. „Baltia“, kapt. G. Martinsons, brauzot no Sewillas 22. p. m. safneegufe Faru, no kureenes tā 27. p. m. attal isbraufuse us Bristolu. No Leepajas isbraufuschki 9. f. m. „Woldemar“, kapt. Kreimans, us Nibborgu un 10. f. m. „Maria Anna“, kapt. Dimans, us Bonefi. „Petanija“, kapt. Dšis, brauzot no Majorlas 25. p. m. safneegufe Safus. (Saffi Morocco). „Circus“, kapt. Dreimans, brauzot no Kristianijas 11. f. m. safneedšis Falmuti. „Tolwija“, kapt. J. Martinsons, brauzot no Gobenburgas 11. f. m. safneegufe Publi (Poole, England). „Julia Maria“, kapt. G. Leeltnas, brauzot no Kristianijas 11. f. m. safneegufe Pensaf (Penzance, England). „Paulino“, kapt. Krubmishsch, brauzot no Leepajas 13. f. m. safneegufe Bonefi. „Amalia“, kapt. Fr. Sielemans, brauzot no Halmistades 11. f. m. safneegufe Alowu. „Antares“, kapt. Stadinsch, brauzot no Leepajas 14. f. m. safneedšis Hartlepusti. „Walgalzeems“, kapt. Peterjons, 14. f. m. isbrauzis no Kabrdifas us Dportu (Oporto, Portugal). „Aurora“, kapt. Fr. Ratujals, 15. f. m. isbrauzis no Klaipehdas us Grantoni. „Lennock“, kapt. Duele, 14. f. m. isbrauzis no Leepajas us Alowu. Is Kopenhagenes sino no 13. (26.) f. m. tā ar oglem labdetais kreewu schoneris „Julia Alida“ (kapt. Radalas) eepreelichejā nakti pehz sadurichanos ar no Hamburgas brauzochu Kopenhagenes twaitoni „Ella“ grimis Kieges libi 7 ašdu uhdenti us ahjena puš (sūdwestlich) no Drahgas spihdelka torna. Twaitonis iglabhis „Julia Alidas“ 7 braujejus un nozhelis tos malā Kopenhagenē. — 2 deenas wehlati „Hamburgische Börsen-Hallei“ top sinots is Stanchres tā: Kabds nesinamas tantibas schoneris ir grimis tatā (Zahrawasser) 6,4 j. us SW, S no Drahgas spihdelka luga. Rasti sneedjas 50—60 pehdas is uhdens. Kabda bratu laiwā ir istahdita listas weetas O. puse (östlich). Klisma laikam ir notifuse pa nakti. Par braujejeem nelas naw sinans. (Waretu buht, ka schi sina atteezas us twaitona „Ella“ sadurichanos ar grimuscho schoneri „Julia Alida“).

Tam pascham lairastkam sino no 13. f. m. is Londonas tā „Austrums“ is Rijas pee Grehwsendes sadubrees ar tufu „Hawthorn“, pee lam pehdejs apstahdets, bet pirmes ne. Peh schās sinas mehš no sawas puses waram peespraut, tā jau 17. f. m. mehš is Londonas no „Austrums“ waditaja kapt. P. Brauera fanehmām wehstuli, kura winsch ari scho gadijumu peemin, bet pee tam ari tuhlti passaidro, ka wifis daubejums esot tikai neezigs, tā falot itdeenischs jeb ne daudis leelats par weentahrschu weikalistu (inventara) dilumu.

**No ahrsemem.**

**Kara sinas.**

Uf kara lauka pehdejā nedelā notifuse pilniga fcontes na apstohlu maina: duhri labhuschki usbrukt un wehl ar labeem panabhtumeem. Nezil agrat, tā jau sinots, generalis Dlimje ar doscheem tuhstoscheem duhu bija isstuchees zauri zaur no angteem apsehsteem argabaleem, lai gan tam Frenschā jobhneek bija mehginajuschki aiskustot zetu, tagad tas pats Dlimje wehl usbruzis angteem. Angteem gan pehdejā taitā bijuse ta nelatime, tā teem daudis sirgu kruituschki, tā leelā daļa jachtneku palifuse labjam. Zur to ari, tā leelas, isflaidrojas tas apstahlis, ka angli nebija warejuschki apuret un rekent Dlimje, pehz daschām sinam Frenscham titai wais bijuschki 300 derigi sirgi. Katrā sinā pehdejā laiftā angli atkal bija tituschki peespeesti atstahbt Ledibrandu (labdas 120 werles pret rihteem no Blumfontenas, us Wasato semes robescham) un atkabhres us Labantschu (70 werles no Blumfontenas). Labantschu stahweja labdi angri pulsi palfawneela Brodwuda un Piltshera wadiba. Peeldeen, 16 (29.) mortā angli patrukas pasinojuschas tā tuwojotees labdi 4000 buhri ro Ledibrandas puse. Tas paschas deenas pehz pusdeenā tifuse labda le. igabalneku nodala libdi ar jahneekem un kahjeneku sirdsneekem ajsautsa atpafal. Brodwuds palijis libdi watarām ar daschām eskadronam jachtneku us



labda pakalna Tabantschus turumâ un atkafpees tad pama-  
 stin 24 werles us Blumfontenas uhdens wabu pusi (tas  
 atrodas wehl ap 50 werles no pilfeitas). Tur tas atrodas  
 galwenos, agral atkafpuschos pulkus jau preefschâ. Ap pulst.  
 6 ribtâ, pirmâ ka wehl lehgeri radufes dshwiba, eefahfufchi  
 buhri no lahbas turumâ atrodoschâs pakalnu rindas is 5  
 leelgabaleem angtus apschawid. Granatas nokritufschas starp  
 anglu jachtneekem un wesumeem; drihri ari buhri eefahfufchi  
 plinschu uguni. Rahineeku firbirekti zihnijufsches ar buhreem,  
 lamehr anglu lehgeri sedlojufchi firgus un aijjubufchi zituf  
 firgus leelgabalu rates un wesumos. Kad tas bijis padarits,  
 tad leelgabalneeki un wesumneeki steigufschus atkafpusches us  
 Blumfontenas pusi. Nezil tablu pogabufschem angteem waja-  
 dsjeite til pahri pahri labdu neelelu strauta grawu. Pahri to  
 pahri tilufchi peh; tablasam 1 1/2 werstem atradufes zelâ Korn  
 Drift grawa. Angli nelo neapstatiufsches, dewufsches til  
 gramâ eefschâ. Kad labdi 30 wesumi jau bijufchi grawai  
 pahri, weena baterija un leela data wesumu paschulail gra-  
 wâ, peepeschi istehufchi is apstehufschem buhri un fahufchi  
 til isweizigi schaut, ka wisi gramâ atrodoschâs wesumneeki un  
 leelgabalneeki tilufchi peepeschi us weetas padotees. Buhri  
 atnehmufchi angteem 7 leelgabalus un fahufschus 200 prowijanta  
 wesumus, labdi 150 angli kritufchi, 200 titufchi fowangoti.  
 5 leelgabalus wehl angli dabufufchi poglahbt, steigufschus at-  
 kafjotees. Gan wehl pulzinschu anglu jachtneeku mehginaju-  
 schi buhreem ainemt pasudotos leelgabalus, bet tilufchi fo-  
 nemti ar til nahwigu uguni, ka no 160 zilwekem palikufchi  
 til dshwiba desmit. Kad angli galwenais pulst Brodwuda  
 wadiba no uhdens wadeem prenahjis, tas wairâ neta nespeh-  
 jis tarit un laifam tam pascham buhtu ilftri klahjes, ja ne-  
 buhtu pa tam no Blumfontenas atsteigufsches Kolwilla lahjneeku  
 diwifija. Tagad protams aina pahrmaintijâ: usbruzjei buhri  
 bija peepeschi atkafpees un wairitees. Bet tablu atpafat at-  
 dshufchi nu angli buhrus naw, tee turejufchi par gudratu,  
 nenofaigat libes Tabantschu, bet palikufchi turpat pee uhdens  
 wadeem. Zaur scho panahfumu buhri is fadroschijnajufsches,  
 ka wairâ wifai nebaibas no angteem, bet fahf teem usbrukt  
 ir zitâs weetas. Datschâs awifes pat fino, ka Blumfontenai  
 turwajotees labdi 20,000 buhri, furi leelotees drihufumâ eelenk  
 waj aistfih anglus. Tos nu protams nebuhs eefehjams,  
 Robertsa fara spehls itaita 50-60,000 wihrus ar labdeem  
 120 leelgabaleem. Bet nepatufschanos buhri war angteem  
 darit daub. Peh; datscham finam tee esot jau pahtraufufchi  
 satifimi starp Blumfontenu un Kimberleju. Ari dshelzetsch,  
 no Blumfontenas us Dranschas upi neelas buht wehl labâ  
 lahrtiba. Ja nu buhreem isdotos atfal labdâ weeta ispostit  
 scho dshelzeta, tad angteem buhtu wifai apgrubtinati, ja pat  
 nogreefli prowijantu peewedumi. Bet domajams nu gan,  
 ka tee fanems wifus spehls, lai tilai paturetû sawâs rotâs  
 dshelzeta liniju.



Buhru generals Schalks Burgers.

Portugatu waldiba dewufe angteem atkauju, zelt malâ  
 faldatus Veira. No Veiras wed turwalais dshelzetsch us Ro-  
 desiju un angli wehlas stiprinat sawus lora spehls Robesija,  
 lai tee waretu no tureenes apbraudet Transwalu no seemela  
 pufes, sewifschli atwabinat Messingu, furi buhri arween wehl  
 tura eelentu. Schabds portugatu waldibas solis gan wis-  
 pahri teel ufftatits ka starpantufschu litumu lauschana, buhreem  
 buhtu pilna teefba ufftatit portugatus ka eenaidneelus. Wet  
 to nu domajams tee nedaris, lai wehl newatrotu eenaidneeku  
 spehls un lai netifku pahtraukta latra satifime ar Ciropu.  
 Interesanti, ka angli jau isgatawufschu formulars, furus tee  
 leel parafit Dranschas walfis farmereem: pehdejee teel pe-  
 peeschi, dot anglu karaleeni ufstijibas swehrus. Ari schabda  
 ribziba runâ pretim starpantufschem litumeem, newar totfchu  
 swehchas walfis eemihneeku peepeschi pee ufstijibas swehreem  
 paschu walfis pirmâ ka wehl lafch galâ Tagad buhri pee  
 uhdens wadeem atnehmufchi angteem weselus wesumus tam-  
 libdsfigu formularu, ka ari anglu kara planu. Angteem nu  
 buhs ar usbrufschanas gahjeenu labi japagaidas, lamehr at-  
 nahls to Ciropâ sapirtee 20,000 firgi. Wifis anglu saude-  
 jumi kausâs un zaur flimitam peh; lahbas awifes apreh-  
 neem fneedfotees us 30,000 wihreem. Paschulail atrodas  
 zelâ us Ciropu labda buhru komifija, luhgt Ciropas walfis  
 unemtees wicutajibu. Schimbrihscham gan mas zeribas, ka  
 schai delegatijai buhs labdi panahfumi.

**Wahzija.** Reichstagam un prufchu landtagam brifw-  
 deenas leeldeenu deht. Rahda zentra awife „Kölnische Volks-  
 zeitung“ bija nodrukufschu labdu ralfu, fura isfektas zentra  
 wadona Roerena domas par wahzu klafkeem. Roerens eweh-  
 rojamatos klafkos, ka pee Goethes atrod wifai daub; netif-  
 migu weetu, no mafakeem ralfneekem jau nelo runat. Libe-  
 ralâs awifes nu neschehligi ubrula Roerenam, ka Heingels  
 lituma garigam tehnam, ka tas netaupot ne wahzu litera-  
 turas lofchafos seebus. Zentra lapa redsebama, ka eestigufe  
 zelâ, nemas apgalwot, ka wifa nodrukata faruna ar Roerenu

bijis til tabds newainigs „aprita joks“. Bet liberalâs awi-  
 fes ar schabdu pasfaldrojumû toti nemeerâ, tad jau warot  
 latru nopeetnu leetu noteift par joku, tilfihbf ka tapeh; ja-  
 peeredf nepatufschanas, atfahfita faruna pilniqi fokritot ar  
 Roerena reichstaga runâs isfektam domam. Reichstaga stotes  
 komifijas sehdes turpinas. Konfervative negrib nelo finat  
 no mantibas nodofkeem, tee dob padomu paangstinat atfal  
 labibas un zitu pahrtikas weelu muitâs, nenofleht peh;  
 1903. g. wairâ tirdsneejibas fahlgumus. Ja atfal ewedi-  
 schot agralas muitâs, kas pasadweja preefsch 1893. g., tad  
 it weegli wareschot eenemt 60-70 milj. martas gadâ  
 wairat, tairni tirdauds, zil wajadfigs stotes isdewumu  
 fegschanai.

**Franzija.** Wairojas aifrahbijumi, peh; fureem fran-  
 fchu waldiba gribot illeetot tagadejos anglu geuhfos ap-  
 stahfufschus, lai eenemtu Morofu. Infalas pilfehufschu Saharas  
 tukfneft frantschi apsehufschu, kaut gan Morolas waldiba pret  
 to protesteja. Waldela-Rufd ministrija, ka rahbas, pa wifu  
 isfahbes laifu paliks pee stuhres. Deputatu namâ wifas bihtamas  
 budscheta sehdes jau pogabufschas, tagad til wehl fenatâ nahf  
 apspreefchams budschets un fenats parafiti ministrijas nemehts  
 gabft. Frantschu budschets fahfneedf 3539 milionus franku  
 (1328. milj. rublu) un ar to pahfneedf wifu zitu leelwalfju  
 budschetu, kaut gan Franzijai masats eefshwotaju flaitis.  
 Pee tam 35 milj. franki preefsch dshelzeta buhrem  
 Madagafkara wehl pat pawifam naw budscheta eerehkinati.  
 Katrâ finâ taupigi frantschi nerihfojas. Iffstahde tatschu  
 taphschot ewehrtu jau 1. (14.) aprilî no pascha walfis presi-  
 denta. Frantschu ahrleetu ministris Delfaf aifrahbijis labdâ  
 runâ, ka Franzija palikufe ewehrojama koloniju walfis, tai  
 nu esot japuhlotees isfot kolonijas un isaudjet spehzigas pa-  
 audfes, kas spehtu ufuret Franzijas waru. Bet frantschu  
 rekrufchu flaitis un dshifitiba eet pasadwigi atpafat. Dshif-  
 itibu flaitis mafinajees pehdejos 20 gados no 460,000  
 us 420,000 puifeneem, rekrufchu flaitis no 320,000 us  
 280-290,000.

**Anglija.** Pret anglu irona manteneeku, Welfas prinzi  
 isdarits atentats (flepawibas mehginajums). Atentats no-  
 tijis Brijeles wofalâ: prinzi patlaban bija eefehdees wagonâ,  
 lai drauktu us Daniu pee sawa feemas tehwa, danu karata,  
 libdsfwinet ta 82. dshimuma deenu. Te labds 15 gados weh  
 sehnâ Sipido uflehjis us wagona plattform un isfchawis  
 wairat ischaweenus zaur wagona logu us prinzi, bet neirah-  
 pijis. Peefteigufschais stazijas preefschneeks pahris nofedejneeku  
 gar semi, peh; kam labdi polizisti tam atnehmufchi erozi un  
 to fahstijufchi. Anglu prefe par scho notifumu breefmiqi u-  
 traukta un apwaino Ciropas zeefemes prefi, ka ta zaur sawam  
 ribdschamam pret Angliju esot moralifiti atfildiga par no-  
 tifufcho. Noieedfneeks deenu eepreefsch bijis labdâ buhru  
 draugu fapulze. No zitâs pufes atfal Sipido turetis par anar-  
 listu. Katrâ finâ Sipido nedarbs tilpat weletigis, zil tas  
 besprahfigs. Peh; anglu walfis fatwerfmes litumeem un  
 wehl wairat peh; anglu waldibas paradumeem jau Angliâ  
 karatam naw nemas til leela wara, ka to waretu darit at-  
 bidigu par waldibas politifu. Angliâ karalis jeb karaleene  
 pehdejos 100 gados arween israudufufchi ministrus is parla-  
 menta wairuma. Kad pee wehleschamam tifa pahwaweta  
 weena partija un tâs weeta nahja otra, tad ministrija at-  
 kaphâs un tâs weeta karalis aijnaja parlamenta wairuma  
 wadonus. Schee tad nu bija ari ihlee waldibas politifka  
 wirseena waditaji un noteljeji. La ari par tagadejâ nelwetiga  
 fara usfahfchamunef hdi newar wainot karaleeni waj Welfas  
 prinzi, bet weenigi Solbereri un Tschemberlenu. Ja tapeh;  
 flepawa domajis usbrukt anglu walfis preefschlahwjeem deht  
 netafna fara, tad tas ir usbruzis neweeta. Bet protama  
 leeta, ka schabdas neleetibas, ka Sipido flepawibas mehginaj-  
 ums war tilai laiet tairnakai leetai. Ari fchoreis buhru  
 zeribas zaur to krichtas. Welfas prinzi, fuream nupat zeef-  
 semes awifes pahrmeta, ka tas neesot neweenu no sawa nama  
 peederigeem subtijis karâ, eeguwis warona flawu.

Anglijas karaleene paschulail apzeto Triju, tur ta naw  
 bijufe 48 gadus. Apzelojums noteft, lai peelabinatu irus  
 un reise israhditu atfinibu par iru karaliju duhschigu isfure-  
 schanos buhru karâ. Nezil fen ari angli atkafwufchi ireem  
 to tantifto sato karogu un nofihmi - trejlapu. Iru patrioti  
 tomehr isfuras toti wehfi pret anzkeem, kaut nu gan tee no  
 otras pufes stingri isfaldroja, ka datschu awifchu rahpes, ka  
 karaleene netifto rupji aifsfahrt, esot pawifam nedibinatas,  
 iri gan newarot eeredset anglu waldibas, bet tee tatschu ne-  
 eefchot wezu, zeenijamu kundfi aifsfahrt.



Anglu generals Warrens.

**Spanija.** Spanijas walfis wihri naw spehjiqi „is-  
 glahbt sawu tehwiwu is gruhtam listam: tagad us wifu semi  
 ka floggs guf jaunee nobokfi. No 1. aprilâ tee waj pa-  
 wifam naw nemas wairâ famafajami. Tagad, tur torteifi

flehgti, israhdas, ka waldiba fagahdajufe tilai jaunâs naitas  
 lamehr pee beefchi apfotitas pahrwaldibas pargrofichanas ta  
 nemas naw kehruies, ta ka wejee faunumi wif ari u-  
 preefschu wehl pasfahw. Lai nu laufchu prahfus zil nezil  
 meerinatu, tad ofijiofi teel ispaufts. La ministru padome me-  
 lehmuje fertees pee nobokfu nolahrtofchanas; finanschu  
 ministrs atfal grafotees us labdu leelafu aifnehmumu, ka  
 pahrgrofit datschâdus parahbus. Kortefu atwehrtchenu gaita  
 tilai rudeni, bet ministru kriji jau fchais deenas.

**Indija.** Postis Indijâ nemas naw apraklams. Anglu  
 awifchu korespondenzes is mehra un bada apgabaleem atfehlo  
 apstahfufschus toti tumfchâs fahfâjis un weenbalfigi apgalwo, ka  
 bads un mehris Indijai padarjis til daubi posta, ka fchi,  
 ziltahrt postule wisbagatâ seme, fura angteem igus gadas  
 nodereja par galwenafu bagatibas amou, ne ilgi nepeh  
 atspirt. Ahrjemju ilustretos fchurnalos eweetotâs fotogra-  
 fijas no bada pusmirufschem indefcham - dshwee gindem  
 us fura fermena naw redfomas ne pehdas no lahdeem multu  
 keem. Wifu breefmiqais isfufis atitahj pawifam behdem  
 eefpaidu, it ihpafchi eedomajotees, ka bada upuru flaitis jau  
 tagad fneedfas libds 4 milionem un wehl deenu no deenas  
 peenemas. Tee paschi anglu awifchu korespondenti, furi weeni  
 balfi daufina Indijas waldibas israhdito sparibu zibnâ me-  
 breefmiqi postu, zildinat zildina ari weetejo labdaribu, furi  
 fchoreis teefcham israhdijufes par sawa ufdewuma zeenigu is-  
 pilditaju. Blafus waldibai, fura nebaibas ne no lahdeem  
 isdewumeem, ruhpedamâs par nelaimigajeem bada upureem.  
 weetejo wirfufschu dewiba nepafihst nelahdas robechas un is-  
 glahbi fimeem tuhstufschu no bada nahwes, jo waldiba ween  
 wifur nespeh; fneegt sawu palihdsibu. Tagadejais bads, peh;  
 ozuleejineeku isfelfumeem, pahrfpeh; wifus tamlibdsfigus postu  
 Indijâ. Un tad beigu beigâs naw nelahdas zeribas, ka ap-  
 stahfki drihâ nahfoinâ labofeek. - jo ari fchogad wehl pah-  
 dsama nerafcha. Indijas wijekaralis, lords Kerfons, ne reit  
 jau isfetzis sawu nolchehlofcham, ka winam ufijetati seme  
 usbrufufschais postis fakritis kopâ ar Transwalas fara, furee  
 wifu anglu fahweebibas wehribu greesch us feni un ta is-  
 weenbalfigi neafkuzas us Indijâ atflanofcham waimanam,  
 ziltahrt. Kas fihmejas us mehri, tas libds fchim pa leela  
 datai plofijas Bombejâ, tagad jau fahfneedf Bengaliju, ka  
 tas isfahrtas ar usfchawufschu abtrumû. Scha apgabala leelaf  
 wiffehâ, Kalkatâ, fahfmitibas gabijumi ar mehri no janwar  
 pasfahwigi peenemas, it ihpafchi ta fahfufchâ „melnâ wiffehâ“  
 tur dshwwo beefchi fahfpedufsches weetejee eedfintneeki; lib;  
 ar to peenemas ari nahwes gabijumi, furi februra pehde-  
 nedefâ fneedfas libds 199. Libds fchim administratija we-  
 naw spehrufe nelahbus nopeetnâs fokus. Weetejee eedfint-  
 neeki domâ, ka mehris Bengalijâ jau fen plofotees. Datsch  
 pat apgalwo, ka mehris tur esot endemifis un ka tas taweh  
 tur fchimribdscham nefahzetot nelahdu leelu usfchawumu. Dm-  
 piffehâ Patnâ, us pascham Gangas krafteem, starp pusm-  
 jona indefchu un muhamedanu mirfiba tuhlin peenehmuf-  
 leelifus apmehrus. P h; pehdejam finam tur is nefefas a-  
 mehri nomirf libds 1000 zilweku. Bombejâ mehris breefmi-  
 plesas tapat ka agral un zibna pret to top gadu no pah-  
 grubata, jo ta prafa leelus isdewumus un pee tam ween  
 eedfintnotaji stingri pretojas wifabeem fanitarem paschul-  
 meem. Itfahs indefchi, ka ari muhamedani nelauj desfahfari  
 ar mehri apfahfatos mahfokfus un tapeh; tad ari tagad mif-  
 til breefmiqi daubf zilweku.

**Deenwidus - Amerika.** Pee parahdbibam, furus  
 Brasilijas walfis wehsture pasfahwigi atkahrtojas, peete  
 mehginajumi, fchur, tur dibinat pasfahwigas walfis un fo-  
 zettees pret waldibas nespehtu Rio de Schaneira. Peete  
 laifâ Amazonas walfis us Boliwijas pufi fahelufsches laub-  
 un dara Brasilijas waldibai leelas rafes. Diwi drofchufchi  
 wihreefchi Galwefis un Braga nedomâ ne us to mafatu, ka  
 us ja un a s b r i h w a l s i s d i b i n a f c h a n u - faprotam  
 us Brasilijas walfis semes. Mineteer wihri wifâ no  
 peetnibâ nodomajufchi padarit par pasfahwigu walfi  
 ta fahfko Alres apgabalu, fufsch atronas starp Boliwiju un  
 Brasiliju. Esot fchim mehrkim jau nedibinajufes nazional-  
 garde, fura tilufe eedalita bataljonos un apghadata ap-  
 plintem un fobeneem. Gefantai wispahrejai wehletuf-  
 fapulzei bes tam bij jaezeel 16 wihri ka tautas weetneeki.  
 Schis finas, furas nahf is til tahlas semes, jaufneem ar  
 apdomu, tomehr leelas, ka taudis, furi tur greib dshim-  
 jauno walfi, naw glufchi ar plifu retu nemami. Mineteer  
 semes gabals ir wifai bagats ar fahfufchu.

**Teefleetu nodala.**

**Teefleetu jautajumi un atbildes.**

**J a u t a j u m s.** Waj pagafsteefas ftrihwerim ir lth-  
 miga teefba pa teefas sehdes laifu partes un leezineelus  
 klafschinat, un tapat pa fpreeduma tairfchanas laifu atkahr-  
 fpreeduma kambari? Un ja nebuhtu waj pagafsteefas re-  
 teefas preefschfehdetajs winam tabdu teefbu war dot? Sth-  
 us Kurf.

**A t b i l d e.** Prahweneeku un leezineeku isfchawufschas  
 nepeekriht ftrihwerim, bet weenigi pagafsteefas preefsch-  
 fehdetajam; preefschfehdetajs war atfaut tee f a s l o s t  
 l k e e m list prahweneekem jautajumus preefschâ, lai isfald-  
 leetas apstahfufschus, peh; pag. teef. ust. II. 31. panta, ari  
 weeneekem preefschfehdetajs atfaut jautat leezineelus peh; 84  
 (turpat), bet ftrihwerim wifsch newar peefchfirt tahdas  
 bas, list jautajumus preefschâ prahweneekem waj leezine-  
 keem. - Par leetas apspreefchamunef teefneschu pufes (fpa-  
 duma kambari, ka Zuhf safat) 88 p. (turpat) tilai nol-  
 ka nedribht laht buht blafus personas un 93. p., ka fpa-  
 dumus teel isfirts ralfifiti un parafitits no teefnescham  
 ftrihwera, is ka nojaufchams, ka fche ftrihwera klahdbuh-  
 litumâ paredfeta.

**A b o n.** 127. Tahda teefbu litumu gramata,  
 waretu buht deriga preefsch Gelfch-Kreewijas, ka ari Wal-  
 un buhtu ta fahfahdita, ka peh; winas ari nejurifis wair-  
 labdu derigu padomu atrahf, - deemschehl naw wehl  
 lahweeschu walodâ; pa datai scho rebu ispidâ „Widj. fch-  
 litumi“. Blates a idewumus, cand. jur. Dres tulfofcham  
 mafâ 2 rbf. 50 kap., wifur dabujama, pa datai jautaj-  
 meerteefescha Tomafchewifcha idewumus „Ворочновъ Сѣвѣ-  
 5  
 5  
 5  
 5











# U. S. Schwarzhoffa

## semkopibas rihku fabrika,

Riga, Aleksandra eela Nr. 137. — Dibinata 1880. g.



Izgatawo un tura kraujuma:  
**Wen- un wairalleschu**  
**arklus, ezeshas, ekstirpa-**  
**torus un**  
**rullus.**

Izlabojumus pee lauffaimneezi-  
 was maschinam un lauku apstahda-  
 jameem rihkeem isdara us labato.  
 Ilustratus katalogus preehuta par walti.

# J. Bergmana

## mechaniska fabrika

Safulaufa,  
 Slotas eela Nr. 43,  
 K1000 telefons 963.  
 Izgatawo us galwofhanu  
**ratu federes**  
 preefch darba un lufus  
 rateem,  
 pehz Peterburgas sistemas  
 un  
**ratu asis**  
 (puspatentas la ari smehtu ast).



**Russia**  
 welošpedi no  
**A. Leutnera un bdr.**  
 fabrikas Riga  
 ir wiošiprafee, muhu lauku  
 jeleem wiošiprafee bran-  
 žamee riteeni.

**Russia** branžamee riteeni nelonfure ween žena, bet  
 iskuribas žina ar wifam pirmklasigam fabrikam  
 eefsch un ahrfemes.  
 Par fabrikas ženam pahrdob šchos welošpedus sem wio-  
 labakeem maksfchanas noteifumeem, pret tuhlin un wehlat fa-  
 maksu Rigas un Zehsu aprinti.  
 Tirgošchanas firma  
**P. Grünstein un dehlis, Kastrane.**  
 Mufsu pasta adreše: P. Grünstein un dehlam, Kastrane  
 žaur Siguldu, Wifseme. 1138

# W. Schulzs,

## pumpju un bloku laifitajs

Riga, Kugu eela Nr. 24,  
 pagatawo un tura kraujuma wifadus  
 talša blokus, toša pumpjus preefch  
 fugeem un ašam.  
 Requs un bul-tošu bumbas  
 (bumbotawam) un bul-toša legeris.

I godalga par  
 ahrfimežibas  
 šahdeem 1895.  
**Mag. E. Biršana**  
 apteeku preefchu tirgotawa,  
 Riga,  
 Raštufša lauluma, leela Grehneeku  
 eela Nr. 3, pašča nama,  
 preehawa  
 leelumā un mafās dalās: eefsch-  
 un ahrfemju apteeku preefch, kimi-  
 fališas, pahrfemamos lihdselus,  
 fizurgifšus rihšus, definfekcijas  
 lihdselus, wifnas un ellas krau-  
 šas, parfimerijas un seepes wio-  
 bagatigā iswehle no flawenalam  
 freemu un ahrfemju fabrikam, wifus  
 dabifšos mineral-uhdeemus, tā ari  
 daudž žitas faimneežiba leetojamas  
 weelas. Sewifski cetejama: A.  
 Zeeberga eesala kafeina, eesala  
 ekstrakte, eesala bonboni. Tur-  
 pat ari dabujamas: Mag. E. Bira-  
 mana grahm. „Par ahrfimežibas  
 šahdeem.“  
**Seebergs u. Gullšhe.**

**Peena separatoru**  
**lehtakā eepirkšchanas weeta.**  
 Alpha De Lawala  
**Kromu un**  
 A B C  
**Hugo Hermann Meyer, Riga,**  
 preefchim pilsehtas teatrim.  
**Wifadas maschinās.**

**A. Volz, Riga,**  
 Nikolaja eela Nr. 31.  
 Leels kraujums granita un  
 marmora gatawu kapu krusču,  
 platu, piramidu, obelisku u. t. t.  
 Nesmahdejas isstrahdajums.  
**Lehtas ženas.**

**20. gadu simtenu malfchanas eetaise.**  
 Zeelata darba spehia. Augstā labuma  
 malums. Weentahrišča konstružija. Weegla  
 eefšana. Ehrtā aptalpošana un regulošana.  
 Wifus šchos labumas war eegut weenigi ar  
 W. A. Schildowfky patenta  
**bumbinu legeru malamo gangi.**  
 Slawenās firmas Joseph  
 Krapp (Wehmija),  
 patentetece  
**mahkfligi**  
**dsirnawu akmeni.**  
 Wiožaur weena weela. Ašinat newajaga.  
 Weenigeec weemeech preefch Baltijas gubernam:  
**Balkin & Krieg, Riga,**  
 Maršalu eela Nr. 11. — Telefons 1109.  
**Prospektus isfneedeš bef maksas.**

**Ahdu un sirgleetu tirgotawas**  
**M. P. Sudjin,**  
 Riga, Terbatas eela Nr. 14 un 7, Riga,  
 preehawa leela iswehle:  
 wifadas solu, bindsolu, pastalu un apawu wiroahdas, sir-  
 leetas, wifnu, wifus turpneeku un seklneeku preeđerumus,  
 Dubowa sultes, sabhatu foršuwaw un šektes, tā ari dascha-  
 7243 das žitas ahdu preefch par loti preehmišam ženam.  
 Solu ahdas sahtot no 17 rubl. par pudu.  
 Pastalu ahdas 37 sap. par mahz.

**J. E. Muschke,**  
 Lampu fabrika  
 ar twaika dsineju,  
 trauku un hikka preefchu  
 noliktawa,  
 Riga, Terbatas eela 18.  
 Fabrikas telefons 1011.  
 Poliktawas telefons 1012.  
 Smalj. kēhka tranfi,  
 Alfemida galda leet.,  
 Tehjmaschinās,  
 Lampas un  
 Lampu preeđerumi.  
 Lampu reparaturas is-  
 dara lehti, ahtri un labi,  
 da darbnija. M 290

**Manas**  
 gumijas stempes  
 netop nelad žeešas,  
 neimehre, bet isdod  
 weenumehre glitnas  
 noipeedumus. Top  
 pagatawotas pehz se-  
 wifškas metodeš!  
 „Perfect“ (satis  
 pats saws drufatašs),  
 tabatas stempes, ni-  
 sadi grawejami un  
 flifšejas. Lehtatas  
 ženas! Monogramu  
 un weelas stempes par 40 sap.  
**R. Nebelsieka pehz.**  
 Riga, Kalku eela Nr. 11, blatus  
 kraujafet.  
 Dibinats 1884. g.

**„Lustiga“ weefniza.**  
 Geeja no dsirnawu eelas.  
 Jstabas ehrtas, ar wisjaunakeem pahrlabojumeem.  
 Žena sahtot no 30 sap.  
**Žaipna apkalpošana. Wanna.**  
 7394 Telefons Nr. 825.

**Suworowa eela Nr. 3,**  
 wifnas, dselšs, ahdu un sirgu leetu pahrdotawa pee fer pašifstama  
**„Wežā Behrša“**  
 preehawa par sewifski lehtam ženam:  
**Wilnu:** peletu, melnu un balšu.  
**Dfelli:** palawu, ragawu un wifadas wahgu kalamas dselšis,  
 tā ari tehraudu.  
**Sirgu leetas:** šlejas, žatas, sedulkas, ceemantus, lokus  
 u. t. t.  
**Ahdas:** sewifski šipras pastalahdas,  
 tā ari arklus, arlu lemešans, iskaptes, islapšču galodinas  
 un šrihšus, sahgus, težišus, kehdees, šrifkus, atflehgas,  
 katlus jo bagatigā kraujuma. 504  
**Karl Swihgsne,**  
 wifnas, dselšs, sirgu leetu un ahdu tirgotawa, Suworowa eela Nr. 3.

**Šchuitu šimešchanas un schuhschanas skola**  
 Riga, leela Newas eela Nr. 27.  
 Pamatigi eemahža ahtā laika, statot pehz mahžetku spehjas un ischakluma  
 mehra nemšchanu, šchuitu šimešchanu, preegrešchanu un schuhschanas  
 mahžetu (us wehlešchanos) bef uprowes pehz gobalgotās un no waldbidas eestahdem  
 eeteifšas „Parifses metodeš“ par loti mehremu mafsu.  
 Bef tam turpat ešmu atwehruše ari  
**wahrifchanas mahkflas un**  
**šmaluku rokdarbu skolu,**  
 kur skolneceš peenem us teem pašcheem nosajijumeem.  
 Mahžettes peenem isdeenas, us wehlešchanas ari dsifwokli ar un bef ujtura.  
 Lufawas finas pašneedeš persouni an žaur wehstulem.  
 Preehanece: **E. Seidman.**  
 Wifus un eefwehšchanas šchēšs, teatra un mafsu šchēšis, tā ari atlas dāmu šchēšis un  
 matetas drehdeš leet it ahtri un gihēš pehz žannatās mokes pagatamotās un ar gēhšu pašchapani amofšani  
 bobocamās šchēšis augumam labi preegatošas šchēšis. — Zomlids šchēšis žanglēja dabujam un  
 aphelejami wif mēdās šchēšis.

**Atziju šabeedriba**  
**agrat Frister & Rossmann**  
 leelakā schujmaschinu fabrika wifā pašaulē.  
**Sistemi:**  
 Schautawu tugifšču,  
 Rinku tugifšču,  
 Štrejtugifšču, un  
 Reem-maschinās.  
**Sewifski labumi:**  
 Weegla rihlošchanas.  
 Rūsa un ahtā darbība.  
 Eleganta isfata.  
 Mufpigalāis isfėjums.  
 Augššēšas, wifnu labatās schujmaschinās. Riga, par lehtakam ženam  
 dabujamas weenigi pee  
**Jensen & Albini,**  
 leela Smilšču eela Nr. 23. 1739  
 Wifnu sistemu schujamu maschinu un welošpedu reparaturas isdara pašču melanifstā darbnija ahtri un lehti.

**50,000.**  
 Ešmu eerhšojšs Romanowa eela Nr. 17, Riga, higenifšu  
 papirošu ischaulifšču (hifšu) fabrika un eeteizu žeen. publikai  
 ischaulifšes ar wahrdū „Wifschka“ un „Wifseme“, furas pa-  
 gatamotas no isha franšču papira, kas ismellets un ašifšs par  
 teizamu no Rigas Politehnifšas laboratorijas. Bef šahdām rella-  
 mam lihdsu padewigi smehtelaju funkcus, pahrlieezinatees par  
 manu ischaulifšču labumu tā la pat wifju gahrdumu parabuschee  
 smehtelaju funkci dos manām ischaulifšem prei žitam preefchroki.  
 K 9818 Augšžeeniba  
**W. Petersohns.**

Slawenato fabritu un jaunato konstružiju  
 schujamo maschinu, adamo maschinu un  
**welošpedu**  
 leelakais kraujums.  
 Dierkoppa „Diana“ branžamo riteeni pahrdot-  
 šchanas weeta.  
**W. Ruth's Riga,**  
 Nr. 25, Kugu eela Nr. 25,  
 melanifstā darbnija maschinu un welošpedu  
 ilabofhanat.

**J. Kasparija**  
 apteeku preefchu tirgotawa, Riga,  
 Nr. 153, Aleksandra eela Nr. 153,  
 eeteiž par lehtam ženam wifas opteeku un mahlderu preefch, parf-  
 amerijas, wifnas un ellas kraušas, seepju sahtu, opali, labato  
 drehžu lihtrichanas lihdseli un wifadus faimneežibas preeđerumus.  
 K 263

**Suworowa eela Nr. 3,**  
 wifnas, dselšs, ahdu un sirgu leetu pahrdotawa pee fer pašifstama  
**„Wežā Behrša“**  
 preehawa par sewifski lehtam ženam:  
**Wilnu:** peletu, melnu un balšu.  
**Dfelli:** palawu, ragawu un wifadas wahgu kalamas dselšis,  
 tā ari tehraudu.  
**Sirgu leetas:** šlejas, žatas, sedulkas, ceemantus, lokus  
 u. t. t.  
**Ahdas:** sewifski šipras pastalahdas,  
 tā ari arklus, arlu lemešans, iskaptes, islapšču galodinas  
 un šrihšus, sahgus, težišus, kehdees, šrifkus, atflehgas,  
 katlus jo bagatigā kraujuma. 504  
**Karl Swihgsne,**  
 wifnas, dselšs, sirgu leetu un ahdu tirgotawa, Suworowa eela Nr. 3.



**Celta medali:**  
Zelgawā 1888. Ničini-Nomgorodā 1896. Turjewā 1898.  
Sw. Peterburgā 1899.

**„Russia“ brauzamo riteni fabrika**  
**A. Leutner & Co., Rigā,**  
Aleksandra eelā Nr. 129/131.

**Wegatā un leelatā** **brauzamo riteni fabrika**  
**Arcebijs.**



dibinata 1886. g.

Peedahivā savus pirmklasejos brauzamos ritenus „Russia“ par visādām zenām ar pilnīgu galwoščanu.

**Zauni brauzamee riteni sahtot no 90 rbl.**

**Fabrikas noliktawas:**  
Rigā, Teatra bulwari Nr. 7.  
Sw. Peterburgā, Maštawā, Barščawā, Krijewā, Lobjā un Deepajā.  
Ilustretus katalogus peefušta par welfi. K 931

**Kramer un Kruhmin,**  
Sehju eelā Nr. 9, pee Leelā pumpja. — Telefons 1107

**rātu federes un ašis**



no nepahrpehjamā labuma preefch darba un lufšs rateem. Zaur ilgagidigu darbību ir mums cepehjamās ar leelatām fabrikām fonturet un par 2 gadeem galwoot.

**Darba ratu federes, jauna konstrukcija, par 16 fap. mahz.**

**Medneeku rihkus**  
wišleelatā iſwehlē,

ta: rewolwers, patronas, frotio, pistongas u. t. l. wišabas muničijas, ſčanjamu pulweri 12 daščadās sortēs par fabrikas zenam. Cerofču daščadās dalas, ta: stobrus, atšlebgas, gailus, plintes kulbas arweeni krahjumā, ta ari reparaturu darbniza kretina meštara wadiba, laipna apkalpošana, pilnīga galwoščana, lehtas zenas. 1200

**Emil Lorenzsonn**  
agrat Julius Linde.  
Rigā, Kalku eelā Nr. 36.

**Muſikas instrumentu ſpezial-magaſina,**  
Rigā, Kauf-eelā 10.



labotās kvalitates

wijolines, bratsčas, ſčelloos, kontra bafes, ſciteos, flarinetes, kornetes, trompetes, alta raguos, bafunes, meſča raguos, ſignaluraguos, bungas, žiteres, aforžiteres, gitaras mandolines, mef. muſikas faſtes, muſikas automati, harmonikas, mutes harmonikas, harmonijas, metro-nomi, uoſču pultes, wiſu labatās ſtiģas, ſtolas wiſeem instrumenteem.

Ilustret zenu rahditaji par břihwu. 1203

**Heinrich Makowsky,**  
Rigā, Kauf-eelā Nr. 10.  
Zul. Heint. Zimmermana weeni: Keiņiņā, Sw. Peterburgā, Maštawā, Londonā.

**Jauņš!**  
Ilnaģis Peterburgā ženietis un drufats Ed. Treumana (Zwahrgulu Edwarda) bjejojums

**Jauņš gadu ſimtenis.**  
Maſā 10 fap.  
Robots Brigadera generalkomijiā.  
Turpat:

**Weidenbaum un Saulceſcha dſejoli.**

**Leeldeenas olu krahfās**  
leelumā un maſumā  
peedahivā 1017



**Alf. Th. Busch,**  
maſā Jumpravu eelā Nr. 4 un  
leelā Mūnz-eelā Nr. 8.

**Siguldas Labdarības beedriba.**  
Beedribas telpās otrā leeldeenas ſwehtku deenā, 10. aprili ſā

**Balle.**  
Sahtums plſti. 7 wafarā.  
Preefchnečija

**Lihgatē.**  
Swehtbeem, 9. aprili 1900. gadā, pirmā leeldeena

**Adolfa Allunana**  
un viņa Zelgawās atceem beedribas ta ari wiſa teatru orkeſtra weeſoščanaos.

Glufchi no jauna ſagatawota:

**Wiſi maniradi raud!**  
Sahtiwes aina ar dſeadačanu 5 nodalās no Adolfa Allunana

1. nod.: Saimneefs un falps.
2. nod.: Funkineefs partu iſabā
3. nod.: Bagatiba beſ pajunta.
4. nod.: Weeſoščanas žetumā.
5. nod.: Wiresa atšiščanās.

Pirmo reiši! Jauņš! Pirmo reiši!

**„Buhra“**  
ſapnis nakti preefch kanjas.

Leela ſtanu aina no Franca Doringa.

**Maſčojuuna ſature:** Gemada. — Wafara luhģčana. — Wiſch grimi meegā. — Sawni tam wahaſas ſewra un behri. — Gultajās ſabird ſignālus. — Remeeris ſapni. — Aſtan Buhra tautas ģimna. — Almoſčanās. — Deem luhģčana kanjat ſahtotees.

**Behteeu ſtarpās:**  
konzerta preefchnečumi ſidariti no teatra orkeſtra, G. Salamonſta tga wadiba.

Ap pulſti. 9 wafarā:

**Leela ſwehtku balle.**

**Senas paraſtas.**  
Biletos ſau tagad dabonamos Lihgatē ſwehtku Balle tga ſabeedribas namā un iſrahdes deeni no pulſti. 10 rihtā turpat.

1257 **Direkčija.**

**L. Rosenthals,**  
Rigā, leelā Grehneeku eelā 18, peedahivā uſ galwoščanu

leelā iſwehlē par lehtaſām zenām.

**pulkſteaus, juwelus, M 1003 ſelta un ſudraba prezes, ta ari alſenida prezes**

cefch un aſhemju fabrikata.

**Paſča iſlaboſčanas darbniza.**

**Zelgawā,**  
**Mahzu Amatu beedriba.**  
Allunana teatra personals

Pirmdeem, 10. aprili 1900. gadā, ta otrā leeldeena:

Glufchi no jauna ſagatawota:

**Wiſi mani radi raud!**  
Sahtiwes aina ar dſeadačanu 5 nodalās no Adolfa Allunana.

Pirmo reiši! Jauņš! Pirmo reiši!

**Buhra ſapnis nakti preefch kanjas.**  
Leela ſtanu aina no Franca Doringa.

**Behteeu ſtarpās:**  
Konzerta preefchnečumi, ſidariti no Allunana teatra orkeſtra, G. Salamonſta tga wadiba.

Tuſiit peļz teatra iſrahdes:

**Leela ſwehtku balle,**  
teatra orkeſtrim pilnā ſahtiwes ſpehlejot.

**Senas — paraſtas.**  
Biletos cepefch dabonamos A. Dauna tga ſetiſčanas wehtku. Paſta eelā Nr. 5 un iſrahdes deeni no pulſti. 12 pusdeenā Mahzu Amatu beedribā ſwehtku ſaht.

1239 **Direkčija.**

**Ernsta Plates**  
tupo - litografija, burtu leetuwē, foto-litografija, Rigā, pee Petera baņizjas.

**M. P. Silleneeks, Rigā.**  
Anglu dſells, tehrauda preefču un kehka leetu weikals,  
391

**Tehrbatas eelā Nr. 7, „Luſtiga“ weefnizās namā.**

Peedahivā par nepahrpehjami lehtām zenām, wiſadus buhwes un mehbēlu apfalumus. Saimnečības leetas. Uſ galwoščanu iſti labus Anglijas amatnečības rihkus un loti lehti wiſadus drahtis audumus, preefch lauffaimnečības maſčinām un žitām wadibām ſahtot no 10 fap. par wadirat pehu.

Zaur leetiſto pahrdoščanu un jaunu papilbinatu iſgatawoščanas weidu, man tagad, no 1. janwara ſč. g. cepehjamās

**23 atmini antura tungu labatās pulſstennis no Amerikas ſelta,**

ar trijeem kapeceem, wiſlabatās konstrukcijas, loti labi ejočhi, taſ wišās leelatās Ģiropas un Amerikas piſhehtās ſawa praktiſtuma un glihtuma labad iſtaudubſchi no leetoščanas dahrgos i ne ſatram peečjamos ſelta pulſstennis, pahrdot ſenatās zenas 18 un 20 rbl. weetā

**par tifa 10 un 11 rbl.**

Pulſstennis iſuhta nowiſtus un paretſi reguletus, ar galwoščanu par pareiſu gaheenu uſ 6 gadeem, pret 2 rbl. ematſas ceſuſtiſčanas.

Adreſe: A. ШАФРАНУ, Варшава, Лемно № 21. 1179

**Dr. Laſsmāna**  
ſehflu tirgotawa,  
leelumā un maſumā,  
Rigā, Aleksandra bulwari Nr. 1.



**Benas maſumā pirzejeem:**

	fap.	lote
Burfani, ihſee wafaras	5	5
" puſgaree wafaras	5	5
" Rantes	5	5
" garee ſartane 3 un 4	5	5
Beetes, garās	3	3
" apatās	3	3
" Ģiptes	3	3
Žigoriņi	3	3
Peterſili	3	3
Rahzeni, daščadās ſortes	3	3
Salati	10	10
Rediſi, maſiſtās krahjās.	3	3
Rutki, wafaras	3	3
ſeemas	3	3
Sirbi	3	3
Surki, Kreemu 3, 4, 8 un	10	10
" ſolandeeſču baltee	15	15
" ſolandeeſču ſatee	12	12
" puſgaree	15	15
Selderini	8	8
Purawi	4	4
Rahli	3	3
Rahpoſti, ſemee Ribelas 1. ſorte	5	5
" leete Draunſch. 1. ſ.	5	5
" Greku žentneru	5	5
Dahra ſirni, ſaldee 20 un	25	25
Turku pupas, garās	50	50
" ſemas 20 un	30	30
Runkuli, apatās juģas	35	35
" puſgaree juģas	30	30
" garās miſlu juģas	30	30
Lopu rahzeni (Zarnips)	40	40
" ſahti	40	40
Lopu baribas burfani		
miſģee ſalgaltv. baltee	40	40
" ſa-fancee	40	40
" puſgaree Wogefu	40	40
iſdodas ari maſlainā ſemē.		
Plawu ſahtu ſehklas,		
labako baribas ſahtu maſijumu,		
plawu pahrloboščana, puds 7 rbl.		

**Par 326 kap.**  
paſtmarčās jeb ari uſ pehjamaku iſuhtu pa paſtu ſatram

**praktiſku pahrģoſamu gumijas ſtempeli**

ar 139 Bahžu jeb Kreemu burteem, glihtā ſahtitē ar burtu turpatu un muſģiģu ſtempeli ģifenu.

Ar ſcho ſtempeli war ſatrs zaur burtu pahrſelleščanu patš apruſinat ſuwerus, wiſiſtates u. t. l. ta ari pagatawot raſtu uſ paſpaprata. Sewiſģhi kanģejam ceteizams.

**Paſtellejamas ſtempelos**  
Nr. 2 ar 219 burteem . . . 426 fap.  
Nr. 3 „ 399 „ . . . 626 „  
Nr. 5 „ 477 „ . . . 827 „

**Graweſčanas ceſtabde**

**J. Gawronski,**  
Kuldigā (Kurlandē)  
r. ГОЛЬДЕНЕНЪ (Куря. ryč.)

Lehtaſais amois wiſadu ſehģetu pehģaſtu un peeminas ſtempeli ceģahbaſčana.

Luhģhi adreſi cewehrot.

**Hugo Hermann Meyer,**  
Rigā.

**Peena kannas.**  
Maſadas maſčinās.



**G. Pirwitz & Co. Rigā,**  
dibinata 1876. g.

**Turbini, labibas un ſahģu dſir-nawu buhwetawa.**

N. Nomgorodā 1896. ſelta medali. Liģdſ ſahģi pahr 300 turbinam darba.

Grubhu gangi, ſčindelu maſčinas un wadmawu weſtuwas.

**Dſirnawu akmeņu noliktawa.**  
Weeniģā ſlaweno Woigtodorſas dſirnawu akmeņu pahrdotawa, tui ſahtaw no ſiģhtas un itin beaģberatinas weelas preefch wiſadu labitu graudu ruſjimaleſčanas.

**Tehrauda drahte fabrikas** no ſlawenās Aachenas firmas Müller & Scherrier.

**Schweizijas ſihda gaſhe** preefch glihtreem no dubulta un triģſtaģeſča ſtupuma.

Paſaħwigs krahjumā, apm. 400 dſirnawu akmeņu un 25,000 pehu krahjumēs. K 655

**Slawenā wescha**  
Saksijas un Rumanijas karaju galma ap-gahdneeku

**Mey & Edlich,**  
Leipzig-Plagwitzā,

ir glihtakā, praktiſkakā, lehtakā un naw no smak-kakās audeklu weschas iſſehģirama. Kareiweem, ceģotaģeem, jaunekjeem u. t. l. ir wiģa teesčam nepcezeesčama. Par nedauds kapeikam gabalā dabujamas Rigā pee: brah,leom A. & J. Alſchwang, S. A. Blechmann & dohleem, Richard Chomse, W. Goldstein, L. Goerber, E. D. Huttner, Ludwig Lurie, J. J. Ossipow, J. Oestberg, A. N. Patilow, E. Schuppe, L. Thal, N. Wagner, L. N. Woronzow, M. Wulfsohn & dohla; Limbaſchos pee: brah,leom Specht; Zehsis pee E. Heintze un ikkatrā zaur plakateem iſsludinatā weetā. Us katra weschas gabala atrodas tirneezibas siħme kā ari firma

**Mey & Edlich, Leipzig.**  
No paka, ltaisiģumeem, kahdi ar liħdſiģam etiķetem un liħdſiģeem cepekajumeem, pa leelakai da, lai ar liħdſiģeem ſasonas nosau-kumeem top peesolita, wajaga ſargatees un ſaizinu pee pirkſčana-nes peesraſit it ſewiſchki liħsto weschu no Mey & Edlich'a.

**Dahrstopibas rihki** M 1212

**Dabusami**

**bagatiģā iſwehlē, leelumā un maſumā**

**J. Redlich**  
anglu magaſinā.

**Ceatru . . . . .**  
konzertu dejas wakarū . . . . .  
Ģautajumu wakarū . . . . .  
ſahtumos iſbraukumu un žitu

**iſriħkojumu biletēs,**

preefch daščadām jenam un daščadās krahjās, atrodas krahjumā un weem meħr dabujamas

**Ernsta Plates**  
tupo - litografija, burtu leetuwē, foto-litografija, Rigā, pee Petera baņizjas.